



# Генеральная Ассамблея

Двадцать третья специальная сессия

**9**-е заседание

Пятница, 9 июня 2000 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* Тео-Бен Гуираб . . . . . (Намибия)

*Заседание открывается в 10 ч.05 м.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что в своем решении 54/466 от 15 марта 2000 года Генеральная Ассамблея постановила просить неправительственные организации согласовать между собой вопрос об отборе ораторов и представить соответствующий список Председателю Генеральной Ассамблеи. Ассамблея далее просила Председателя Ассамблеи представить перечень отобранных неправительственных организаций на утверждение государствам-членам и обеспечить, чтобы отбор ораторов производился на равноправной и транспарентной основе с учетом географического представительства и многообразия неправительственных организаций.

Я хотел бы сообщить членам Ассамблеи о том, что Председатель Конференции неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Организации Объединенных Наций, направил мне список пяти отобранных неправительственных организаций, все из которых имеют консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете. Представители этих организаций

выступят с заявлениями на пленарном заседании специальной сессии в ходе наших дебатов от имени своих региональных групп, в том числе региональной группы государств в контексте процесса «Пекин+5».

Были отобраны пять следующих неправительственных организаций: «Женщины Африки: законодательство и развитие»; «Махила дакшата самити»; Канадский научно-исследовательский институт по вопросам улучшения положения женщин; Центр перуанских женщин «Флора тристан»; и «Союз арабских женщин».

Если нет возражений, могу ли я считать, что Ассамблея согласна с тем, чтобы представители этих пяти отобранных неправительственных организаций выступили с заявлениями в ходе прений на пленарном заседании специальной сессии?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Поэтому мы поместим эти пять организаций в конец списка ораторов, и продолжительность их выступлений будет ограничена пятью минутами.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

00-47247 (R)

\*0047247\*

## Пункты 8 и 9 повестки дня *(продолжение)*

### **Обзор и оценка прогресса, достигнутого в деле осуществления целей, установленных в двенадцати важнейших проблемных областях Пекинской платформы действий**

#### **Дальнейшие меры и инициативы по преодолению препятствий на пути осуществления Пекинской платформы действий**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово заместителю премьер-министра Албании Ее Превосходительству г-же Макбуле Чeko.

**Г-жа Чeko** (Албания) (*говорит по-французски*): Албания прибыла на это важное мероприятие, располагая как никогда ранее богатым опытом в области эмансипации женщин. В течение последних пяти лет движение женщин проводит энергичную и успешную работу, тем самым оказывая благоприятное воздействие на процесс осознания женщинами своих прав в обществе и в семье, а также на их отношение к практической реализации этих прав.

Мы также наблюдаем тенденцию в направлении повышения уровня осведомленности общественности в целом, которое происходит благодаря усилиям женщин по достойному преодолению современных проблем. В этом контексте мы не можем не обратить внимание на проявляемый Государством Албания интерес и принимаемые им меры в этой области. В соответствии с рекомендациями Пекинской платформы действий создан новый организационный механизм — правительственная структура на более высоком уровне по сравнению с существовавшим в 1995 году эквивалентным механизмом - в целях придания ему большей важности.

Мы также учредили парламентскую подкомиссию по вопросам молодежи и женщин, которая играет активную роль в поощрении и разработке долгосрочных стратегий в этой области. Сегодня правительство Албании имеет более четкое представление о роли и важности равноправного участия женщин и мужчин во всех сферах политической, экономической и социальной жизни страны.

Используя Пекинскую платформу действий в качестве отправной точки в своей деятельности, правительство Албании наметило и осуществляет четыре основные задачи. В процессе принятия решений мы стремимся обеспечить равенство воз-

можностей; в экономической сфере главное внимание уделяется поощрению занятости и искоренению нищеты; что касается социальных вопросов, то в этой сфере приоритетное внимание уделяется предотвращению насилия в отношении женщин; и в области здравоохранения основной упор делается на обеспечении доступа к медицинским услугам и услугам по планированию семьи.

Что касается участия женщин в работе властных структур, то статистика свидетельствует о достижении более существенного прогресса в этой области по сравнению с началом переходного периода в Албании, но представленность женщин на всех уровнях структуры власти по-прежнему очень незначительна. Однако женские группы и гражданское общество оказывают все большее давление в целях обеспечения равенства возможностей в процессе принятия решений. Общественность все четче осознает тот факт и приобретает уверенность в том, что женщины достойны занимать равное с мужчинами положение и что они способны добиваться успехов.

Принятая в ноябре 1998 года Конституция гарантирует мужчинам и женщинам равные права в политической, экономической и социальной областях. Конституция предоставила возможность для совершенствования всех положений нашего законодательства, с тем чтобы привести законодательные рамки в соответствие с основным документом, который был принят в Пекине. Так, важный прогресс был достигнут в подготовке таких новых законов, как гражданский кодекс, кодекс о гражданской процедуре, уголовный кодекс и трудовое законодательство. Разрабатывается проект кодекса о семье.

За прошедший с 1991 года период проведены другие законодательные реформы, связанные с правами женщин. Я хотела бы обратить внимание на закон, разрешающий прерывание нежелательной беременности и гарантирующий женщинам право подавать на развод, а также право на справедливый раздел общего имущества при разводе. Таким образом, недостаточно иметь современное законодательство, его необходимо осуществлять на практике.

Национальный комитет по вопросам женщин и семьи и неправительственные организации в настоящее время заняты работой по ознакомлению женщин с информацией об их правах, с тем чтобы

они осознали необходимость выполнения законов. Насилие в отношении женщин продолжает оставаться серьезной проблемой в нашей стране, как и в других государствах мира. Такое насилие носит широко распространенный характер, и с его проявлениями можно столкнуться в семье и обществе. Оно может принимать форму социального, психологического и физического насилия, оказывая пагубное воздействие на различные возрастные группы. Лица, виновные в совершении таких актов насилия, редко привлекаются к судебной ответственности, и осознание этой проблемы все еще недостаточно и оставляет желать лучшего.

Одна из приоритетных задач нашего правительства состоит в расширении экономических прав и возможностей женщин. Пакт стабильности уже получил на Балканах необходимую организационную поддержку. Албанские женщины принимают активное участие в его осуществлении в целях укрепления сотрудничества с женщинами других стран региона в области создания культуры мира и взаимопонимания.

Активное участие международных учреждений, занимающихся вопросами улучшения положения женщин, по-прежнему является необходимым условием оказания поддержки движению за обеспечение равенства возможностей и приобретает особенно важное значение в таких странах, как наша, переживающих сложный процесс социальных перемен и демократического строительства. Укрепление роли и расширение участия женщин, а также защита их прав являются неперенным условием осуществления этого процесса.

Сегодня в Албании гражданское общество, правительственные и неправительственные организации предпринимают усилия по обеспечению повышения информированности всего общества о необходимости обеспечения равенства возможностей. В результате процесса эмансипации выиграют все члены общества. Я хочу пожелать Ассамблее огромных успехов в борьбе за обеспечение равенства возможностей.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я представляю слово руководителю Национальной комиссии по делам женщин Иордании Ее Королевскому Высочеству принцессе Басме бин Талал.

**Принцесса Басма** (Иордания) (*говорит по-английски*): Я представляю арабский регион и гор-

жусь его наследием и культурой, в основе которых лежат древние традиции, отражающие ценности трех великих монотеистических религий. Именно в этом духе я намереваюсь сделать заявление от имени моей страны, Иордании.

От имени делегации Иордании я хотела бы выразить глубочайшую признательность г-ну Кофи Аннуну за его постоянную поддержку и приверженность осуществлению глобальной повестки дня в области улучшения положения женщин, а также поблагодарить Директора и сотрудников Отдела по улучшению положения женщин за их кропотливую работу по подготовке этой специальной сессии.

Диалог и прения, состоявшиеся в последние несколько дней, продемонстрировали разнообразие чаяний и интересов различных регионов относительно вопроса об улучшении положения женщин. В день завершения этой специальной сессии я хотела бы выразить надежду на то, что результаты нашей работы явятся отражением этого огромного разнообразия и будут содействовать достижению цели обеспечения равенства между мужчинами и женщинами, развития и мира.

В Иордании, как и во многих других развивающихся странах, экономические и политические факторы являются главным условием обеспечения перемен. К ним необходимо отнести также процессы либерализации и достижения консенсуса, способствующие расширению прав и возможностей и участия простых граждан в жизни иорданского общества, и тем самым обеспечивающие укрепление стабильности и институционализации.

В целях обеспечения полного конституционного равенства всех граждан Иордании, а также институционализации усилий по улучшению положения женщин правительство поручило Национальной комиссии по делам женщин Иордании разработать общую стратегию улучшения положения женщин, разработать соответствующие законодательные инициативы и внести поправки в законодательство в целях ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также выполнять последующие действия для осуществления этих мер.

Этот процесс был поддержан на высоком политическом уровне. Его Величество покойный король Хусейн призывал положить конец нарушению основных прав женщин, и его наследник король

Абдалла II преисполнен решимости добиться этой цели.

Его решимость находит отклик в не менее решительной приверженности правительства осуществлению политики, предусматривающей принятие специальных мер по ускорению процесса обеспечения равноправия. Так например, проект плана социально-экономического развития на 1999-2003 годы был впервые разработан с учетом гендерной проблематики во всех разделах этого плана в целях обеспечения равенства возможностей мужчин и женщин. Этот план нацелен на ликвидацию гендерного разрыва в различных социально-экономических областях и предотвращение всех форм дискриминации в отношении женщин, и, кроме того, в нем признается одинаково важное значение роли мужчин и женщин в процессе устойчивого развития. На основе этого подхода Иордания воплотила в своей политической программе главную стратегию учета гендерной проблематики, нашедшую отражение в Платформе действий.

Заметные успехи были достигнуты и в области участия женщин в политической и общественной жизни. Назначения женщин на руководящие должности в исполнительной и судебной власти, а также в сенате свидетельствуют о наличии политической воли и способности женщин занимать такие высокие директивные посты. Также повышается уровень осознания важности участия парламентариев в усилиях по расширению прав и возможностей женщин.

Недавно в Иордании был начат процесс обновления национальной стратегии по улучшению положения женщин. В этой стратегии нашли отражение недавние достижения, такие как ратификация Иорданией Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Платформа действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин, и будут учтены итоги нынешней специальной сессии.

Некоторые считают, что нам не удалось добиться значительного прогресса в осуществлении преобразований, согласованных в Пекине, однако, следует помнить, что пяти лет вовсе недостаточно для обеспечения коренных перемен. Хотя проведение правовых реформ и принятие новых стратегий являются непременным условием достижения равенства между мужчинами и женщинами, вместе с тем опыт показывает, что не менее важно одновре-

менно добиваться понимания и признания обществом этих перемен.

Будучи развивающейся страной, Иордания в полной мере осознает степень влияния, которое оказывает на людей на местном уровне все более активное вторжение глобальной культуры. Хотя улучшение положения женщин является общепризнанной целью, тем не менее следует признать, что местные факторы, будь то социальные, политические или экономические условия, оказывают непосредственное влияние на темпы осуществления этого процесса. В этом контексте многообразие культур, религий и интересов и как раз и является тем самым фактором, который должен надлежащим образом учитываться на таких международных форумах, как этот. По существу, лишь посредством такого учета мы сможем закрепить успехи, достигнутые после проведения Пекинской конференции, и обеспечить, чтобы начатые процессы продолжали набирать силу. Иордания, как и многие другие развивающиеся страны, стремится не к умалению значения своих местных ценностей и традиций, а к разработке глобального видения, содействующего достижению гармонии, а не разногласиям, и созданию благоприятных условий для развития национальных инициатив.

Я надеюсь, что результаты наших дискуссий будут содействовать укреплению нашей решимости продолжать усилия по обеспечению равноправного участия всех женщин в строительстве нашего будущего мира.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру национальной солидарности Алжира Его Превосходительству г-ну Джамелю ульд Аббасу.

**Г-н Ульд Аббас** (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени моей делегации выразить удовлетворение в связи с Вашим избранием на должность Председателя специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» и выразить Вам искреннюю признательность за ту приверженность и преданность, которые Вы проявляете в руководстве работой этой сессии.

Хотя в течение последнего десятилетия регулярно проводились различного рода международные конференции и принимались декларации и про-

граммы действий, Пекинская конференция ознаменовала собой поворотный момент в подходе к решению основных проблем женщин и позволила с особой остротой осознать необходимость обеспечения международной солидарности в решении задач, встающих перед женщинами как в частной, так и в общественной жизни. Совершенно очевидно, что роль, которую женщины играют в обществе, по-прежнему является той точкой отсчета, которая позволяет определить степень готовности наших стран решать как на индивидуальной, так и на совместной основе задачи, встающие на пути достижения прогресса.

Эта конференция, состоявшаяся пять лет назад, позволила разработать целостную и грандиозную программу действий, имеющую целью отразить существенно важную роль женщин в процессе развития, расширить их полномочия и эффективно интегрировать идею обеспечения равенства между полами во все процессы развития при полном уважении социальных ценностей и национальных культурных особенностей каждой отдельной страны.

Сегодня мы собрались в Нью-Йорке для того, чтобы дать оценку пятилетним усилиям по осуществлению Пекинской платформы действий. Эта оценка должна стать честным критическим анализом, лишенным какой бы то ни было успокоенности в отношении проделанного пути и преодоленных трудностей, который позволит обеспечить полное и добросовестное осуществление взятых нашими правительствами обязательств.

В этом контексте следует сказать, что, хотя в данной области и был достигнут значительный прогресс, особенно в области здравоохранения, образования, повышения уровня грамотности и посещаемости школ среди девочек, и этот прогресс, безусловно, следует всячески приветствовать, нам, однако, не удалось решить целый ряд задач в некоторых областях, что нередко было обусловлено нехваткой финансовых ресурсов, выделяемых на осуществление программ социального развития. В свете того, что прожиточный минимум 1,5 млрд. человек составляет от менее одного до одного доллара в день, и при этом большинство из них составляют женщины, и что 600 млн. женщин не могут читать и писать, и это в то время, когда новые телекоммуникационные технологии открывают невиданные воз-

можности для освобождения человечества, такой вывод напрашивается сам собой.

Эти несколько цифр красноречиво свидетельствуют о наличии препятствий и трудностей, которые по-прежнему остаются непреодолимой преградой на пути улучшения положения женщин. Они служат нам напоминанием о том, что эта битва отнюдь не завершена, а в некоторых случаях даже наблюдается некоторый откат назад, особенно в развивающихся странах, где одной политической воли, какой бы реальной она ни была, недостаточно для преодоления трудностей в деле усиления роли и улучшения положения женщин в обществе. Особенно серьезный и острый характер эта проблема приобретает в Африке, где ухудшение условий жизни, усугубляемое различными бедствиями, прежде всего затрагивает женщин и другие уязвимые слои общества.

В Пекине мы взяли совместные глобальные обязательства, заявив о нашем общем намерении принять коллективные меры в целях улучшения положения женщин и оказания содействия их интеграции в процесс развития.

Можно утверждать, что, несмотря на многочисленные трудности, развивающиеся страны достойно выполнили значительную часть своих внутренних обязательств в той области, которую мы сегодня рассматриваем. Можно также констатировать, что активная мобилизация женщин стала решающим фактором, обеспечившим успех усилиям, предпринимаемым в этих целях на национальном и международном уровнях.

Мне хотелось бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное всем женщинам, и в особенности женщинам Африки, которые после состоявшейся в ноябре 1999 года в Алжире конференции вновь взяли на себя обязательство уверенно и решительно подтвердить свое стремление реализовать свои собственные устремления, а также чаяния своих стран и континентов.

Однако эти усилия не могут по-настоящему увенчаться успехом без наличия финансовых ресурсов, необходимых для осуществления Пекинской платформы действий. Поэтому сообщество доноров должно выполнить обязательство, взятое на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, по обеспечению ускорения развития Африки и развития наименее развитых

стран и по оказанию более твердой и решительной поддержки африканскому континенту в целом и африканским женщинам в частности.

Я хочу также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы коротко рассказать о прогрессе, достигнутом в моей стране, Алжире, в деле осуществления Пекинской платформы действий. Реализация этой программы на национальном уровне осуществлялась, во-первых, в рамках пересмотра закона о семье в целях дальнейшего удовлетворения чаяний женщин; во-вторых, в рамках обеспечения повышения уровня посещаемости школ среди девочек, который сегодня составляет более 80 процентов среди девочек в возрасте от шести до пятнадцати лет и почти 100 процентов среди девочек шестилетнего возраста, при этом на уровне средней и высшей школы был достигнут одинаковый уровень посещаемости среди девочек и мальчиков, чему способствовало открытие школ в наиболее отдаленных районах; было увеличено число школьных буфетов и школ-интернатов, дальнейшее развитие получила система школьного транспорта и программа студенческих стипендий; в-третьих, посредством расширения доступа к услугам в области репродуктивного здоровья; в-четвертых, посредством обеспечения более широкого применения средств по предотвращению беременности, к которым сегодня прибегают более половины всех супружеских пар; в-пятых, посредством предоставления более качественных услуг в области охраны материнства, что привело к увеличению до 79 процентов числа родов, осуществляемых при помощи медицинского персонала, в-шестых, посредством охраны здоровья детей и младенцев за счет повышения эффективности программ по профилактике заболеваний, в частности программ вакцинации; в-седьмых, посредством повышения уровня занятости среди женщин за счет сохранения рабочих мест для женщин и создания новых возможностей для их трудоустройства даже вопреки экономическому кризису, приведшему к возникновению очагов нищеты и замедлению процесса создания новых рабочих мест; в-восьмых, посредством обеспечения более активного участия женщин в процессе принятия решений и в органах управления за счет назначения значительного числа женщин на важные государственные посты и выхода их на политическую арену, в настоящее время женщины занимают в политических партиях два президентских поста и несколько постов вице-

президентов; в-девятых, в рамках развития движения женских ассоциаций и все более активного участия женщин в работе гуманитарных организаций и, наконец, посредством принятия законодательных положений по борьбе с дискриминацией, что позволяет алжирским женщинам преодолеть отставание от алжирских мужчин.

Присоединение Алжира в 1996 году к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и ее последующее осуществление, несомненно, оказали огромное влияние на процесс эмансипации алжирских женщин и, безусловно, помогли властям выявить проблемы и недостатки, касающиеся положения женщин, в том числе в правовой и нормативной областях.

И наконец, акты террора и насилия, которым нередко подвергалось алжирское общество в целом, оказали особенно сильно воздействие на физическое здоровье и моральный дух женщин. Причиненные терроризмом страдания привели к весьма серьезным последствиям для женщин. После ликвидации терроризма как явления, ограниченного сегодня лишь несколькими очагами, и после того, как государственные власти стали уделять внимание жертвам терроризма, эта проблема, причинившая в свое время огромные страдания алжирским женщинам, начинает постепенно исчезать.

Несмотря на то, что пережитая страной кризисная ситуация была весьма болезненной, она привела к формированию нового баланса в обществе, основанного на более активной интеграции женщин. Инициатором нового подхода, предусматривающего расширение участия женщин в различных процессах принятия решений, а следовательно, в формировании государственной политики, особенно в областях, которые ранее были для них совершенно закрыты, выступил президент Республики Абдельазиз Бутефлика, который официально и публично заявил о своем твердом желании обеспечить женщинам их законное место в обществе.

Таким образом, в нашей стране предусматривается принятие целого ряда конструктивных мер по установлению приоритетных задач для женщин в целях укрепления конкретных положений, которые уже были выполнены в отношении участия женщин в жизни общества. В то же время динамика этого процесса по повышению статуса женщин нацелена на создание системы ценностей, основанной

главным образом на духе солидарности, равенстве, социальной справедливости и мире, носителями которых являются женщины.

Несмотря на успехи, достигнутые в реализации некоторых целей Платформы действий, мы не должны забывать о том, что нам предстоит пройти весьма долгий путь. Политическая воля государства и решимость алжирского общества укреплять результаты работы, проводимой в целях удовлетворения интересов женщин, по-прежнему тверды и непоколебимы. Алжир, как и другие страны, хотел бы вновь торжественно подтвердить свою приверженность Пекинской платформе действий и свою решимость осуществить ее в полном объеме.

В заключение хочу передать представителям всего мира послание от алжирских женщин, которые десять лет страдали от терроризма.

«Мы прошли через убийства известных женщин: журналистов, учителей, врачей и научных деятелей. Но именно сельские женщины — женщины, живущие в горах, — сопротивлялись больше всех. Мы воздаем дань великого уважения всем алжирским женщинам. Именно благодаря им был побежден терроризм».

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру по делам семьи и национальной солидарности Сенегала Ее Превосходительству г-же Аминате Талль.

**Г-жа Талль** (Сенегал) (*говорит по-французски*): Наша делегация рада проведению двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи для оценки хода осуществления Пекинской платформы действий и поиска новых подходов в целях более совершенного обеспечения осуществления и защиты основных прав женщин. В этом плане эта сессия должна быть самокритичной, критической и перспективной. По сути дела, проблемы, которые мы должны решать сообща, многочисленны, и мы должны браться за них в духе сотрудничества и эффективной солидарности на путях диалога, обмена положительным опытом, как было очень точно подчеркнуто в Люксембургской декларации, принятой в феврале 2000 году на первой Конференции женщин франкоязычных стран.

В этом контексте важно подчеркнуть настоящий и актуальный характер 12 проблемных об-

ластей, выделенных в Пекинской платформе действий, и уделять постоянное внимание вопросам, связанным с доступом женщин к информации и технологиям связи, их ролью в области принятия решений, содействием равенству полов, насилием в отношении женщин, традиционной практикой, имеющей большие последствия для здоровья женщин и детей, и, наконец, с борьбой против высокого уровня материнской смертности, вируса ВИЧ/СПИД и других передаваемых половым путем болезней. Однако одной из крупнейших проблем продолжает оставаться борьба с нищетой и с феминизацией нищеты, которую необходимо решать путем создания условий, которые позволят бедным женщинам из сельской и городской местности получить доступ к основным социальным услугам, кредитам, собственности и производственным ресурсам. Я твердо убеждена в том, что ключом к освобождению женщин по-прежнему являются образование и профессиональная подготовка. Участники состоявшегося в нашей стране в прошлом месяце Всемирного форума по вопросам образования для всех уделили особое внимание этому важнейшему вопросу, который должен лежать в основе нашей национальной политики.

Хотя в упомянутых мною областях удалось добиться некоторого прогресса, тем не менее через пять лет после Пекина этот прогресс все еще является недостаточным, учитывая наличие многочисленных и сложных препятствий. В рамках нашего национального плана действий в интересах женщин на период 1997-2001 годов в нашей стране, Сенегале, осуществляются проекты и программы по укреплению экономических и финансовых возможностей женщин и по обеспечению их участия в процессе принятия решений путем реализации обязательств, согласованных в Дакарской африканской платформе и в Пекинской платформе действий.

В этом же духе мы отдаем высокий приоритет образованию девочек. Показатель посещения девочками школ, который в 1994 году составлял лишь 30 процентов, достигнет в 2000-2001 учебном году 62 процентов.

Такое же значение мы придаем и вопросу репродуктивного здоровья женщин. Среди прочего, в нашей стране сейчас осуществляется принятый в январе 1999 года национальный закон, который, среди прочего, предполагает наказание за калечащие операции, насилие в семье, изнасилования, пе-

дофилию и сексуальные домогательства. Кроме того, мы без каких-либо оговорок ратифицировали почти все юридические документы, касающиеся прав человека. Я с гордостью объявляю с этой трибуны о том, что Сенегал — одна из двух стран, которые 26 мая 2000 года сдали на хранение свои грамоты о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Добавлю также, что наше правительство учредит вскоре национальное управление по наблюдению за соблюдением прав женщин и девочек, которое будет функционировать в качестве учреждения, занимающегося анализом, мониторингом и контролем за соблюдением этих прав.

Глава сенегальского государства Его Превосходительство метр Абдулай Вад превратил отстаивание и защиту прав женщин в один из основных приоритетов программы своего правительства как средства ликвидации нищеты во всех ее формах. В своем качестве министра по делам семьи и национальной солидарности я хотела бы вновь торжественно заявить здесь о готовности Сенегала добиваться осуществления обязательств, согласованных международным сообществом в Пекине, и превратить в конкретные дела решения и рекомендации этой сессии. Мы будем делать это в постоянном сотрудничестве и взаимодействии с неправительственными организациями и всеми заинтересованными сторонами как в гражданском обществе, так и в частном секторе.

Должна также подчеркнуть, что в рамках этого динамичного партнерства мы, женщины Африки и развивающихся стран, хотя мы прекрасно знаем, как полагаться на собственные силы и способности, сегодня более, чем когда-либо ранее, нуждаемся в большей солидарности со стороны международного сообщества и в более активной поддержке со стороны системы Организации Объединенных Наций. Такая солидарность и поддержка тем более необходимы в свете тенденции к уменьшению официальной помощи развитию, невыносимого бремени задолженности и многочисленных тарифных и прочих барьеров, которые оставляют нам мало возможностей в мире, где нормой стала глобализация.

В заключение я хотела бы выразить надежду на то, что эта специальная сессия в Нью-Йорке станет новой точкой отсчета и откроет перед женщинами всего мира новые возможности в плане созда-

ния более гуманного общества, более обеспокоенного проблемой гендерного равенства, — общества солидарности и справедливости, — одним словом, общества демократии, мира и развития для всех.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру социального обеспечения и по делам женщин Мальдивских Островов Ее Превосходительству достопочтенной Рашиде Юсуф.

**Г-жа Юсуф** (Мальдивские Острова) (*говорит по-английски*): Для меня большая радость и большая честь участвовать в этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке». Я благодарю Организацию Объединенных Наций за проведение этих глобальных обсуждений по вопросу о достигнутом нами после Пекинской конференции прогрессе и по проблемам, которые нам еще предстоит решить.

За пять лет, прошедшие после Пекинской конференции, Мальдивы добились определенного прогресса в важнейших проблемных областях, изложенных в Платформе действий. Этот прогресс был бы невозможен, если бы наше правительство не продемонстрировало свою приверженность обеспечению гендерного равенства в нашем обществе. Как и многие другие страны, Мальдивы столкнулись с целым рядом проблем, препятствующих достижению целей, определенных в Платформе действий. В силу устаревших понятий и традиций, увековечивающих принципы несправедливости, женщины по-прежнему занимают подчиненное положение. Женщины до сих пор большую часть своего времени занимаются выполнением домашней работы и уходом за детьми. Тем не менее, благодаря неустанным усилиям правительства, направленным на повышение уровня информированности общественности о гендерной проблематике, при активном участии неправительственных организаций, устаревшие отношения и представления начинают постепенно меняться.

Сейчас я хотела бы остановиться на некоторых положительных результатах, а также на проблемах, с которыми нам пришлось столкнуться в ходе реализации Платформы действий. В прошлом году наше правительство объявило о своих целях национального развития на 2020 год. Согласно декла-

ции этих целей к 2020 году гендерное равенство станет реальностью в нашей стране, и женщины вместе с мужчинами будут на равноправной основе принимать активное участие в политической и социально-экономической жизни общества.

Поскольку одно из главных препятствий на пути улучшения положения женщин состоит в практически полном отсутствие структур и средств, необходимых для расширения экономических возможностей женщин и обеспечения их экономической независимости, в нашей стране было начато осуществление специальной программы кредитования в целях предоставления женщинам венчурного капитала для повышения их кредитоспособности в долгосрочном плане. Женщины получают двадцать пять процентов ссуд в рамках всех других ссудных программ, осуществляемых в целях развития, что свидетельствует о наличии высокого спроса на экономические ресурсы. Предпринимаются усилия по поощрению женщин к участию в нетрадиционных сферах деятельности, и одновременно повышается уровень информированности о важном значении более активного участия мужчин в ведении домашнего хозяйства и семейной жизни. Эти меры способствовали укреплению уверенности женщин в своих силах и их независимости, а также укреплению единства семьи.

В докладе, содержащем итоги исследования, проведенного в 1998 году в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в целях определения уровня нищеты и уязвимости, указывается, что женщины Мальдивов добились более высокого уровня эмансипации, по сравнению с женщинами остальных стран исламского мира и южноазиатского региона. Дальнейшее улучшение их положения может быть обеспечено за счет принятия более согласованных усилий по расширению продуктивной занятости, в частности на атоллах. Кроме того, в этом исследовании делается вывод о том, что в Мальдивах приоритетные задачи в области развития применительно к мужчинам и женщинам существенным образом не отличаются.

Мальдивы достигли уровня функциональной грамотности, составляющего 98 процентов. Однако мы не желаем останавливаться на достигнутом. Предстоит проделать большой объем работы, в частности в области повышения уровня образования на удаленных атоллах. На всех ступенях образова-

ния мальчикам и девочкам предоставляются равные возможности. Число учащихся в начальной и средней школах среди девочек и мальчиков вполне сопоставимо и составляет соответственно 49 процентов и 51 процент. Однако данные о числе студентов на продвинутом этапе среднего образования и высших учебных заведениях свидетельствуют о существенном уменьшении числа девушек, как представляется, из-за их недостаточной мобильности, поскольку возможность получения образования на уровне продвинутого этапа средней школы и в высших учебных заведениях имеется лишь на основном острове и за границей.

В области здравоохранения также был достигнут ряд успехов. Средняя продолжительность жизни при рождении в 1998 году составляла 71 год и, начиная с 1995 года продолжительность жизни женщин остается выше продолжительности жизни мужчин. Также снизился уровень материнской смертности с 202 до 158 случаев на 100 000 деторождений. Повысился уровень информированности населения о здоровом образе жизни, при этом особое внимание уделяется вопросам репродуктивного здоровья и репродуктивных права женщин. Проведенное в 1999 году базовое обследование показало, что уровень информированности о ВИЧ/СПИД составляет 92 процента. Это обследование также свидетельствует о том, что частотность использования противозачаточных средств увеличилась с 17 процентов в 1995 году до 23 процентов в 1999 году. Серьезной проблемой являются частые разводы и многоженство, поскольку они способствуют распространению передаваемых половым путем заболеваний и усиливают чувство отсутствия экономической и социальной безопасности у женщин.

Мальдивы, наряду с другими странами, также ощущают растущую угрозу насилия в отношении женщин. Поэтому в нашей стране осуществляются меры, нацеленные на определение масштабов этой проблемы, и с помощью средств массовой информации обеспечивается повышение уровня информированности об этом пагубном явлении. Сложность определения масштабов этой проблемы состоит в том, что в нашем обществе она почти невидима главным образом из-за того, что в глазах общества женщины, подвергшиеся насилию, вынуждены всю жизнь нести на себе клеймо позора. По нашему мнению, полученные на настоящий момент данные — это лишь верхушка айсберга. Несмотря

на то, что для решения проблемы насилия еще не разработан адекватный организационный механизм, все инциденты, в отношении которых поступают жалобы, рассматриваются в рамках существующего законодательства. Мы должны прилагать еще больше усилий для искоренения насилия в отношении женщин, поощрения и защиты прав человека женщин. Важным элементом этих усилий должна стать дальнейшая подготовка медицинского, судебного и полицейского персонала в целях обеспечения принятия своевременных действий.

За последние три года особое значение придавалось повышению уровня политической информированности правовой грамотности женщин. Организируются различного рода семинары, а также используются иные формы распространения информации в целях содействия активному участию женщин в процессе принятия решений и повышению их информированности о своих гражданских правах. В этом плане были получены весьма положительные результаты. В парламентских выборах в 1999 году приняло участие больше кандидатов-женщин, чем в предыдущие годы. В нынешнем меджлисе женщины составляют 10 процентов, в то время как в предыдущем составе меджлиса женщины составляли 6 процентов. Женщины все чаще занимают директивные посты в составе правительства. На уровне островов женщины также поощряются к занятию руководящих постов. В этом году впервые в истории Мальдивов две женщины были назначены руководителями местных органов управления на островах. В настоящее время рассматривается вопрос о новых назначениях подобного рода. В отличие от прошлых лет сегодня женщины имеют возможность официальным образом получать профессиональную подготовку в целях приобретения навыков управления, необходимых для работы на руководящих постах.

Следует также упомянуть другое существенное достижение, а именно внесение на рассмотрение нового законопроекта о семье, который в настоящее время обсуждается в меджлисе. Этот законопроект помимо прочего нацелен на защиту прав женщин и улучшение положения женщин, в особенности в рамках семьи согласно подлинным традициям ислама. Эти руководящие принципы в отношении политики и законодательства будут содействовать дальнейшему укреплению усилий, предпринимаемых правительством и неправительствен-

ными организациями, занимающимися вопросами улучшения положения женщин. Однако нехватка бюджетных ресурсов и квалифицированного персонала по-прежнему представляет для нас серьезную проблему.

Из-за нехватки ресурсов мы не в состоянии осуществлять анализ и планирование связанных с гендерной проблематикой вопросов и наблюдение за их осуществлением. Несмотря на это в рамках своих усилий, направленных на обеспечение учета гендерной проблематики на основе использования подхода Содружества в отношении систем управления гендерными вопросами, правительство рассматривает эти вопросы в качестве приоритетных задач национальной политики на 2000 год.

Хочу с удовлетворением сообщить, что гендерные соображения играли более существенную роль в ходе недавно проведенных конституциональной и правовой реформ. Пересмотренный закон о гражданстве предусматривает, что дети, рожденные мальдивской женщиной, состоящей в браке с иностранцем, автоматически получают мальдивское гражданство, в то время как раньше это право по закону сохранялось лишь за мужчинами. Кроме того, сегодня государственные служащие имеют право на 60-дневный отпуск по беременности и родам, в то время как раньше этот отпуск не превышал 45 дней. Была увеличена продолжительность отпуска по уходу за детьми для отцов. Кроме того женщины имеют право на неоплачиваемый отпуск по уходу за грудными детьми продолжительностью в один год, после чего они могут вернуться на свое прежнее место работы. Более того, женщины имеют право ежедневно отлучаться с работы для кормления грудью своих детей.

Средства массовой информации также начинают, хотя и медленно, учитывать гендерную проблематику. Были достигнуты положительные сдвиги в представлении образа женщины. Гендерные вопросы становятся предметом все более широкого обсуждения, и средства массовой информации играют конструктивную роль в информировании общества о пагубных последствиях насилия в отношении женщин.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотела бы отметить роль Содружества в деле содействия гендерному равенству. Дополненный вариант Плана действий Содружества по гендерным вопро-

сам и вопросам развития, который был одобрен на совещании глав правительств стран Содружества в ноябре 1999 года, является руководством к действию, параллельным Пекинской платформе действий. Этот план концентрируется на 15 основных проблемных областях, из которых первоочередное внимание уделяется вопросам учета гендерной проблематики в основных областях развития, взаимосвязи между гендерными вопросами и политикой, гендерными вопросами и урегулированием конфликтов, интеграции гендерных вопросов в государственные бюджеты и вопросам прав человека женщин.

Хотя Мальдивские Острова и добились определенных успехов в деле сокращения гендерного неравенства и повышения статуса женщин, все же многое еще предстоит сделать. В основе основ лежит изменение мировоззрения мужчин и женщин. Столь же важное значение имеют более решительная политическая воля, политические программы, процессы и партнерство в области содействия учету гендерной проблематики. Безусловно, нельзя забывать и о потребности в ресурсах.

В заключение я хотела бы выразить искреннюю признательность различным учреждениям Организации Объединенных Наций, которые продолжают оказывать помощь Мальдивским Островам в наших усилиях по улучшению положения женщин. Надеюсь, что международное сообщество подтвердит свою приверженность делу поддержки наших усилий по преодолению в будущем еще многих остающихся нерешенными проблем.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру по делам молодежи, женщин, детей и семьи Панамы Ее Превосходительству г-же Альбе Техада де Ролья.

**Г-жа Техада де Ролья** (Панама) (*говорит по-испански*): Республика Панама вступает в двадцать первый век в условиях, благоприятных для осуществления политической воли государства, направленной на достижение равенства между женщинами и мужчинами. В рамках этого процесса одним из наиболее важных проявлений достигнутого нами прогресса, без сомнения, является то, что во главе нашего правительства стоит Ее Превосходительство г-жа Мерей Москос Родригес — первая женщина-президент нашей страны и единственная на сего-

дняшний день женщина-президент на американском континенте.

На базе объективной оценки прогресса и препятствий в 12 основных проблемных областях мы отобрали те области, которые свидетельствуют о наиболее реальных достижениях.

Различные обязательства, взятые нашей страной на международном и региональном уровнях в отношении прав человека женщин служат основой для правовых рамок, которые узаконивают и поддерживают осуществление государственной политики в области гендерного равенства. При этом подчеркиваются такие стандарты, как запрещение физического и психологического насилия в семье, а также сексуальных домогательств на рабочем месте в государственном и частном секторах и наказание за них. К числу других мер относятся запрещение административных мер наказания в отношении забеременевших студенток и учреждение министерства по делам молодежи, женщин, детей и семьи, а также принятие закона о равных возможностях для женщин.

К числу других важных правовых документов относятся закон о реформе добровольного страхования в рамках системы социального обеспечения, которое теперь распространяется на лиц, посвятивших себя уходу за своими семьями; закон о равных возможностях для инвалидов и закон об исключении из школьных учебников пренебрежительного по отношению к женщинам языка. Также важно отметить, что в рамках юридической академии был создан комитет по гендерным вопросам, который посредством учебных программ подготовки сотрудников судебных и правоохранительных органов содействует учету гендерной проблематики в их деятельности.

В свете серьезной проблемы насилия в отношении женщин были приняты различные стратегии, направленные на обеспечение выполнения обязательств, согласованных в Межамериканской конвенции, которая была принята в Белем-ду-Пара и которая поддерживает принятие закона о насилии в семье и плохом обращении с несовершеннолетними. Что касается насилия в семье, то мы создали органы специальных общественных обвинителей, разработали пропагандистские и учебные программы для сотрудников административных, полицейских и судебных органов, открыли первый приют

для жертв такого насилия и укрепили национальную сеть мероприятий по борьбе с насилием в отношении женщин и членов семьи.

В области здравоохранения мы достигли важных успехов в том, что касается выработки комплексных медицинских норм для населения и окружающей среды; новых моделей заботы о семье, общине и окружающей среде с упором на гуманный подход к окружающей среде; разработки технических и административных норм в рамках всеобъемлющей программы охраны здоровья женщин и программы под названием «Женщины, здоровье и развитие»; принятия национального плана в области сексуального и репродуктивного здоровья, а также создания основ для осуществления национальной системы эпидемиологического контроля. К числу других успешных мероприятий относится деятельность муниципальных комитетов по вопросам предупреждения ранней беременности и центров по оказанию помощи подросткам.

Участие женщин в политической, социальной и экономической сферах отражает увеличение числа женщин в структуре власти и на управленческих постах. Сегодня две наиболее важные ветви власти возглавляются женщинами: это пост президента Республики и председателя Верховного суда. Кроме того, в настоящее время женщина занимает пост вице-президента Законодательной ассамблеи. Аналогичным образом растет представленность женщин и на других важных постах, например, постах законодателей, министров, заместителей министров и директоров.

Все это произошло в рамках установления 30-процентной женской квоты на выборах, принятия декрета, который содержит рекомендации политическим партиям принимать меры для выдвижения кандидатов, и осуществления проекта наделяния граждан правами и обеспечения их участия в программе содействия предоставлению равных возможностей в Панаме.

Создание Национального совета по делам женщин и Национального управления по делам женщин, которые находятся в ведении министерства по делам молодежи, женщин, детей и семьи, стало шагом в направлении институционализации гендерной перспективы. Эти органы стали играть ключевую роль в национальных усилиях по осуществлению Платформы действий и являются идеальным

механизмом для координации Плана действий в интересах женщин и развития, предложенного женским движением. Для целей выполнения этой задачи были созданы 17 секторальных механизмов, позволяющих женщинам продвигаться по службе в различных правительственных учреждениях. В области профессиональной подготовки и образования участие женщин, по сравнению с мужчинами, ежегодно возрастает. Были предприняты самые энергичные усилия по обеспечению успешного участия женщин в программах академической, технической и профессиональной подготовки. Для продолжения этого процесса мы осуществляем проект в области образования без дискриминации на основе пола.

После проведения конференции в Пекине мы по-прежнему сталкиваемся с многочисленными препятствиями в области борьбы с бедностью, экономики, образования и профессиональной подготовки, средств массовой информации, окружающей среды и положения девочек.

Мы одобряем Пакт о женщинах и развитии, заключенный между женским движением и государством, в качестве части нашей социальной повестки дня. Мы взяли на себя обязательство выполнять Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Межамериканскую конвенцию о предотвращении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин; мы обязались выполнять законы и другие законодательные положения на национальном и международном уровнях, содействуя полной демократии в стране и обеспечивая участие женщин во всех процессах принятия решений на индивидуальном и коллективном уровнях; мы разрабатываем программы профессиональной подготовки в области здравоохранения для женщин из общин коренного населения на основе уважения их культуры и традиций; осуществляем национальный план в области сексуального и репродуктивного здоровья и разрабатываем план действий по борьбе с насилием в отношении женщин.

Общая оценка прогресса позволила нам определить и сконцентрировать внимание на качественных изменениях, которые, в свою очередь, позволят нам выявить области прогресса, коренных поворотов, недостатков и задач, которые не всегда легко признать, учитывая изменение культурных стереотипов.

Важно не просто разработать механизмы, обеспечивающие равенство; процесс их создания должен также способствовать переосмыслению традиционных отношений между мужчинами и женщинами. Такой процесс, несомненно, предполагает более широкое и активное участие и объединение женщин во многих различных областях.

Наша политическая воля укрепляется на основе продолжающегося диалога между женщинами и их организациями. Сегодня эти отношения играют более фундаментальную и стратегически важную, чем когда-либо раньше, роль не только в плане последующей работы и оценки достигнутого прогресса, но также и в плане развития, гармонизации и глубины этого процесса, направленного на обеспечение гендерного равенства.

Я с большим удовлетворением объявляю, что по поручению президента Республики Ее Превосходительства г-жи Мирейи Москосо и от имени государства Панама сегодня в 15 ч. 00 м. я буду подписывать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, что послужит дальнейшему продвижению вперед по пути равенства, развития и мира в интересах женщин всего мира.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру по охране окружающей среды, по делам женщин и молодежи Лесото Ее Превосходительству г-же Матхабисо Лепано.

**Г-жа Лепано** (Лесото) (*говорит по-английски*): Я хорошо осведомлена о Вашем предписании, г-н Председатель, относительно того, чтобы наши выступления ограничивались семью минутами. Поэтому я подготовила более пространное заявление, которое будет распространено среди всех делегатов, тогда как в ходе выступления я постараюсь быть краткой в соответствии с вашим требованием.

Моя делегация хотела бы поддержать заявление, с которым выступил уважаемый представитель Нигерии от имени Группы 77 и Китая.

Правительство Лесото вновь подтверждает свою приверженность целям и задачам, содержащимся в Пекинской декларации и Платформе действий, а именно: равенству, развитию и миру.

В целях реализации намеченных целей и задач правительство Лесото в 1998 году учредило ми-

нистерство по охране окружающей среды, по делам женщин и молодежи. Основная функция этого министерства - координировать и решать все гендерные вопросы, а также содействовать гендерному равенству. В то время как ряд проблем, несомненно, препятствует достижению целей, поставленных правительством, следует также отметить целый ряд существенных сдвигов.

Правительство Лесото приняло меры по созданию механизмов, которые будут способствовать улучшению положения женщин в Лесото. В первую очередь следует отметить, что многоотраслевой национальный комитет для руководства гендерной политикой, который был учрежден в целях подготовки к Пекинской конференции, все еще действует. Комитет занимается пересмотром стратегии в области гендерной проблематики и развития, которая регулирует гендерные дисбалансы в нашей стране. В соответствии с планом действий в практику всех целевых министерств и неправительственных организаций вменяется определить основные ключевые моменты для включения гендерных вопросов в основные стратегии развития.

Правительство также учредило отдел по правам человека в рамках министерства юстиции, прав человека и реабилитации. Этот отдел работает в тесном контакте с другими правительственными министерствами, неправительственными организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций, такими, как Детский фонд Организации Объединенных Наций, в деле содействия распространению информации в области прав человека женщин и детей.

Создание в 1993 году Комиссии по реформе законодательства стало важной вехой в деле поощрения и защиты прав человека в Лесото. Мандат этой Комиссии, среди прочего, предусматривает пересмотр всех законов, в которых содержится дискриминация по признаку пола. Я рада проинформировать эту специальную сессию о том, что Комиссия подготовила законопроект 2000 года о равенстве лиц, вступивших в брак, цель которого — отменить все законы, наделяющие мужа всеми правами на свою жену и на владение и распоряжение ее имуществом. Законопроект также направлен на то, чтобы снять любые ограничения в отношении законных прав жены на владение и распоряжение имуществом.

В январе 2000 года правительство Лесото также создало комиссию по расследованию практики владения и распоряжения землей — Комиссию по обзору политики в области землепользования, с тем чтобы, среди прочего, рассмотреть нынешнюю систему наследования и рекомендовать надлежащие и справедливые законы в области наследования земли и рекомендовать национальную политику в области землепользования.

Будучи одной из наименее развитых стран, Лесото уделяет приоритетное внимание облегчению нищеты. Приверженность моего правительства этой цели была подтверждена выработкой в марте 1996 года плана действий, который озаглавлен «Пути выхода из нищеты». Основная направленность этого подхода — децентрализация процесса принятия решений, ресурсов и планирования.

Еще одной важной вехой в усилиях правительства по облегчению нищеты является учреждение Фонда Лесото по развитию общин, который был создан после широких консультаций с основными действующими лицами этого процесса на самых разных уровнях. Меры по облегчению нищеты в контексте деятельности Фонда подкрепляются программами общественных работ по всей стране. В рамках программы создаются возможности по обеспечению занятости в сельских районах, и улучшается сельская инфраструктура.

Еще одна важная цель правительства Лесото — это обеспечение хорошего здоровья всех наших граждан. План развития, охватывающий сектор здравоохранения и сектор социального обеспечения, рассчитанный на период 1995-2000 годов, обеспечивает комплексный подход к предоставлению всех медицинских услуг, включая охрану здоровья матери и ребенка и планирование в области здоровья.

Лесото стало свидетелем снижения уровня младенческой смертности в результате усовершенствования качества наших программ базового здравоохранения, таких, как иммунизация, борьба с диареей и улучшение доступа к питьевой воде и средствам санитарии.

Правительство Лесото в тесном сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения инициировало программу, которая включает в себя три взаимосвязанные подпрограммы, связанные с репродуктивным здоровь-

ем, народонаселением и просвещением по вопросам семейной жизни и пропагандистской работой. Ряд школ включили в свои учебные планы такие элементы, как народонаселение и просвещение по вопросам семейной жизни. Наряду с этим учащиеся начальных школ также получают информацию о ВИЧ/СПИД.

В своих усилиях по решению проблемы репродуктивного здоровья правительство также учредило Фонд субсидирования народонаселения в целях финансирования неправительственных организаций, занимающихся демографической деятельностью. Кроме того, в октябре 1999 года правительство приняло национальную политику по вопросам молодежи, нацеленную на защиту здоровья и благосостояния молодежи.

Несмотря на то, что женщины составляют большинство населения, а точнее 51 процент, и в целом имеют более высокий уровень образования, чем мужчины, они, тем не менее, по-прежнему отстранены от участия в процессе принятия решений на более высоких уровнях. Однако определенный прогресс достигнут за период после восстановления демократии в 1993 году. Следует отметить успехи, достигнутые с тех пор в следующих областях: впервые в истории Лесото женщина была избрана на должность спикера Национальной Ассамблеи; женщина была назначена на должность судьи Верховного суда. В настоящее время четыре женщины возглавляют гражданскую службу при правительственных министерствах, причем некоторые из них являются министрами в ключевых областях, в которых в прошлые годы ни разу не отмечались случаи, чтобы такие важные посты занимали одновременно две или более женщин. В этот ответственный период я хотела бы перечислить те министерства, главами которых являются женщины: это министерство обороны, министерство экономического планирования, министерство финансов и министерство природных ресурсов.

В Лесото продолжают иметь место различные формы насилия в отношении женщин, такие как бытовое насилие, кровосмешение, изнасилования и сексуальное домогательство. В последнее время мы с большой тревогой отмечаем рост числа случаев изнасилований и кровосмешения. Перед рядом неправительственных организаций и правительственных учреждений стоит задача по предоставлению консультативных услуг и помощи жертвам и лицам,

пострадавшими от насилия. Одно из таких учреждений занимается осуществлением программ оказания помощи жертвам и предоставляет услуги пострадавшим от насилия женщинам.

В Лесото численность учащихся девочек начальной и средней школы традиционно всегда превышала число учащихся мальчиков. Поэтому рациональное воздействие на сферу образования имеет важное значение для расширения прав и возможностей женщин. В настоящее время Лесото проводит важную реформу в области образования, которая нацелена на полное преобразование и активизацию деятельности всей системы образования.

Прилагая усилия по повышению качества и эффективности начального образования, правительство нашей страны в ноябре 1999 года объявило о своем плане бесплатного начального обучения с января 2000 года. Осуществление этого плана началось с января этого года, в рамках которого бесплатное образование стали получать учащиеся первого года обучения. Наставничество и консультативные услуги, которые имеют важное значение для образования и развития девочек, включены в программы начального и среднего школьного образования.

Повышается уровень осознания важной роли, которую играют средства массовой информации в распространении информации по гендерным вопросам. Ряд журналистов-женщин систематически пишут статьи, посвященные гендерной проблематике, причем эти статьи публикуются на местном диалекте и с ними могут ознакомиться широкие слои населения.

В 1996 году сразу же после проведения Пекинской конференции наше правительство приняло национальную стратегию по охране окружающей среды, в которой также учитываются гендерные вопросы. В 1998 году было также проведено исследование по вопросу о включении гендерной проблематики в деятельность по осуществлению Повестки дня на XXI век, в которой особое внимание уделяется природным ресурсам Лесото.

Несмотря на достижение значительных успехов, правительство Лесото сталкивается со следующими сложными проблемами: сосуществование двух систем права, а именно общего права и обычного права; положения нашей Конституции, в особенности те из них, которые касаются обычного

права, права отдельных лиц и передачи собственности по наследству, которые допускают дискриминацию в отношении женщин; неадекватные людские, финансовые и материальные ресурсы; и сохранение стереотипного представления о социальной роли мужчин и женщин в обществе.

Правительство Лесото подтверждает свою приверженность делу осуществления Пекинской платформы действий и, среди прочего, заявляет о своей готовности ускорить темпы обзора и отмены законов, которые носят дискриминационный характер по отношению к женщинам; ускорить процесс децентрализации на уровне директивных органов и передать их полномочия местным органам власти, с тем чтобы обеспечить скорейшее и эффективное участие женщин и осуществление программ и планов на низовом уровне; содействовать пропагандистской деятельности и проведению кампаний в поддержку расширения участия и представленности женщин в парламенте и на всех уровнях принятия решений; и наконец, ускорить процесс включения принципов, изложенных в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, во внутреннее законодательство Лесото.

Мы выражаем искреннюю надежду на то, что в ходе этой специальной сессии Генеральная Ассамблея примет документ, который будет способствовать достижению цели равенства между мужчинами и женщинами, развития и мира.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру по вопросам статуса и прав женщин Гаити Ее Превосходительству г-же Нони Матье.

**Г-жа Матье** (Гаити) (*говорит по-французски*): Я имею честь передать приветствия и наилучшие пожелания нашего главы государства г-на Рене Превалья и правительства Республики Гаити и от их имени выразить надежду на то, что эта двадцать третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи увенчается успехом. Эти поздравления и пожелания разделяют все граждане Гаити, в частности 4 миллиона женщин и девочек страны, которые возлагают большие надежды на улучшение своих условий жизни.

Представляемое мною правительство высоко оценивает прилагаемые Организацией Объединенных Наций усилия по достижению благородной цели содействия всестороннему развитию мужчин и

женщин на этой планете в условиях равноправия и мира.

В 1995 году в Пекине состоялась четвертая Всемирная конференция по положению женщин. Круг обсуждаемых вопросов и систематический анализ касающейся положения женщин темы на этой Конференции привели к тому, что она стала историческим событием в деятельности женщин по изысканию путей обеспечения равноправия и справедливости. Результатом этой Конференции стало также безоговорочное признание борьбы женщин и их нового статуса на международном уровне.

Участие делегации Гаити в работе этой двадцать третьей специальной сессии в основном обусловлено необходимостью представить Ассамблее некоторые примеры деятельности нашей страны в рамках ее плана действий, разработанного на основе Пекинских рекомендаций. Эти примеры также подтверждают нашу решимость извлечь уроки из опыта борьбы женщин различных стран, которые находятся в этом зале, за свои права, творчески применяя их к нашим конкретным и специфическим условиям.

Для нас период, последовавший за проведением Пекинской конференции, делится на три этапа: принятие обязательств на национальном уровне, осуществление программы действий и анализ достигнутых результатов. Под эгидой министерства по вопросам статуса и прав женщин правительство Гаити приняло всеобъемлющую стратегию в интересах женщин, которая была изложена в декларации от 26 мая 1996 года и подписана в то время всеми министрами. Был учрежден межминистерский комитет по координации деятельности, направленной на включение гендерной проблематики в секторальные программы действий.

С учетом этих принятых правительством обязательств министерство по вопросам статуса и прав женщин во взаимодействии с женскими организациями и гражданским обществом уделяют первостепенное внимание шести определенным в Пекине темам. В результате этого в целях осуществления принятых в Пекине рекомендаций мы разработали проект национального плана действий, в котором основное внимание уделяется трем основным направлениям деятельности: борьбе с нищетой и содействию расширению прав и возможностей женщин; нормотворчеству и разработке судебно-

правовых мер; и повышению уровня осведомленности и защите интересов женщин. Что касается первого направления деятельности — борьбы с нищетой и содействию расширению прав и возможностей женщин, то основными темами в этой области являются женщины и образование, женщины и нищета, женщины и здравоохранение.

Несмотря на различные ограничения, правительство Гаити и неправительственные организации, ведущие борьбу за улучшение условий жизни женщин при содействии таких международных организаций, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) выражают удовлетворение результатами осуществляемой деятельности, которая, как подтверждает тщательный анализ, помогает некоторым семьям преодолеть многочисленные проблемы. Например, приоритетное внимание уделяется проблемам школьного образования девочек и семьям, в которых главами являются женщины.

Очевидно, что если не будет достигнут прогресс в результате претворения в жизнь конкретного плана, то сложившиеся в моей стране традиции, согласно которым девочкам отводится роль домохозяйек, призванных заниматься домашней работой, а все мальчики должны, естественно, посещать школу, приведут к возврату существовавшей в прошлом несправедливости, которая восходит к периоду становления гаитянского общества. Кроме того, при содействии министерства по вопросам статуса и прав женщин учрежден национальный комитет по вопросам образования девочек, на который возлагается задача проведения научно-исследовательской работы по вопросам дискриминации и гендерного неравенства в школе.

Что касается экономической области, то правительство и институты, ведущие борьбу с нищетой женщин, поощряют стратегию микрокредитов для женщин, особенно тех, кто проживает в сельской местности, на получение которых могут рассчитывать все женщины. Приблизительно 3000 женщин уже воспользовались результатами этого экспериментального проекта, который постепенно распространяется на все регионы страны. В последующие пять лет правительство намерено охватить этим проектом порядка 1 миллиона женщин. Если при-

нять во внимание ключевую роль, которую играют женщины Гаити в сфере экономики, в особенности в натуральном хозяйстве, то эта программа предоставления микрокредитов с вытекающими из нее последствиями вселяет большие надежды на улучшение условий жизни, особенно в сельской местности.

Не менее важной инициативой министерства является проведение при поддержке ЮНФПА и Института статистики и обработки данных Гаити опроса о воздействии закона об уходе с работы по собственному желанию и досрочному выходу на пенсию женщин—государственных служащих, которые являются матерями-одиночками.

В области здравоохранения мы приступили к осуществлению программы подготовки акушерок. Она позволит частично решить проблему дефицита врачей в отдаленных районах и снизить уровень материнской и младенческой смертности.

Мы также должны отметить, что в процессе осуществления рекомендаций Пекинской конференции соответствующие институты способствуют расширению доступа женщин к информационным услугам в области планирования семьи, в результате чего охват этими услугами увеличился на 13 процентов, в то время как 62 процента женщин нуждаются в получении информации и в услугах по планированию семьи. Кроме того, в стране осуществляется образовательная программа по проблемам охраны здоровья, которая охватывает вопросы репродуктивного здоровья, профилактику ВИЧ/СПИДа и других болезней, передаваемых половым путем.

В рамках усилий, прилагаемых правительством Гаити и другими представителями гражданского общества, проводятся углубленные исследования в целях осуществления необходимых реформ в законодательстве Гаити. В этих целях были учреждены специальные комитеты. Завершена подготовка проекта новых законов и дополненного законодательства, которые представлены на рассмотрение парламента Гаити. К их числу относятся проекты законов, касающиеся наказания за изнасилования и сексуальные домогательства, борьбы с бытовым насилием и ответственности родителей, а также дополнения к статьям о дискриминации в разделах о внебрачных связях уголовного кодекса Гаити. Скорейшее формирование нового состава парла-

мента, несомненно, предоставит законодателям возможность для более подробного изучения этого законодательства.

Что касается направления деятельности, которую я охарактеризовала как повышение уровня осведомленности и защиты интересов женщин, то средствами массовой информации развернуты кампании по борьбе с насилием в отношении женщин, обеспечению равенства между мужчинами и женщинами, пропаганде положений Беленской конвенции, вкладу женщин в развитие нашей истории и так далее. В национальном докладе, представленном на Конференции по подведению итогов осуществления решений Пекинской платформы действий, содержится подробный отчет о деятельности Республики Гаити, осуществляемой в соответствии с рекомендациями Пекинской конференции и обязательствами, добровольно принятыми на себя правительством Государства Гаити.

К сожалению, нам удалось добиться лишь скромных успехов при осуществлении этих грандиозных планов. Последствия политического и институционального кризисов и ухудшение социально-экономического положения населения и женщин в результате стихийных бедствий привели к ограничению охвата деятельности правительства и помешали осуществлению национального плана действий, разработанного по итогам Пекинской конференции. Однако мы хотели бы обратить внимание на тот факт, что несмотря на достигнутые нами относительно скромные результаты, мы можем выразить удовлетворение конструктивным вкладом, который мы внесли в деятельность в интересах женщин. Мы выражаем удовлетворением тем, что в нашей стране министерство по вопросам статуса и прав женщин было создано за год до проведения Пекинской конференции.

И наконец, мы хотели бы заявить в этом форуме о решительном намерении гаитянского народа, особенно женщин, которые составляют свыше 52 процентов населения, вести борьбу за обеспечение свободы, достоинства и равенства граждан. Мы заявляем также о более широком и четком осознании женщинами необходимости обеспечения их равноправия с мужчинами благодаря борьбе, которую они вели на протяжении 200 лет с рабством, авторитарной формой правления и диктатурой. Участницами этой исторической борьбы стали известные в нашей стране женщины.

Дорогие делегаты, вы прибыли сюда со всего мира для того, чтобы придать новый импульс нашей борьбе, и от имени моей делегации, а также правительства и народа Гаити я хотела бы выразить вам глубокую благодарность. Я призываю Вас продолжать эту борьбу с такой же решимостью и самоотверженностью, поскольку равенство между мужчинами и женщинами является обязательным условием любого развития и установления прочного мира на нашей планете.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру по делам социального обеспечения и семьи Бенина Ее Превосходительству г-же Баба-Муссе.

**Г-жа Баба-Мусса** (Бенин) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы от имени правительства Республики Бенин, который представлен на этом важном историческом форуме делегацией из 35 членов, выразить Вам нашу искреннюю признательность за Ваше умелое руководство работой этой сессии.

Бенин сохраняет свою приверженность достижению цели улучшения положения женщин и после завершения конференций, благодаря чему за время, прошедшее после проведения Пекинской конференции, эта цель превратилась в осязаемую реальность. В рамках реализации этой приверженности моя страна приняла решение о создании организационных механизмов для претворения в жизнь исторических решений, которые были приняты в Пекине.

К числу таких механизмов следует отнести создание в 1996 году отдела по положению женщин, который в 1998 был преобразован в министерство по делам социального обеспечения и семьи, начало осуществления Пекинского национального плана действий в сельском секторе, внедрение механизма по выполнению последующих мер, а также принятие в мае 1996 года декларации, касающейся вопросов политики в области народонаселения в Республике Бенин, и стратегии развития природоохранного сектора на 1997-2002 годы.

За последние несколько лет был обеспечен ряд важных достижений, оказавших определенное влияние на правовой и социальный статус женщин, в частности было разработано несколько законопроектов, находящихся в настоящее время на рассмотрении национальной ассамблеи. К ним отно-

сятся законопроект о добровольном прерывании беременности, законопроект о калечащих операциях на женских половых органах и законодательный акт о кодексе личности и семьи.

В том что касается образования, то в сельских районах Бенина девочки, родители которых не могут платить за их образование, имеют право на бесплатное школьное обучение. Наблюдается увеличение показателя зачисления девочек в школы, так например, в 1994 году он составил 46,8 процента, а в настоящее время он составляет 59,71 процента, что свидетельствует о существенном увеличении численности девочек среди учащихся школ. Эти результаты были обеспечены благодаря совместным усилиям государственных структур и неправительственных организаций при поддержке наших партнеров по процессу развития.

Согласно данным, полученным нами за последние четыре года, наблюдается повышение уровня грамотности женщин. Численность грамотных женщин увеличилась с 4985 до 9185.

Нищета по-прежнему является главным препятствием для женщин, желающим научиться читать. Они вынуждены работать в поле, ходить за водой, на рынок и готовить еду для своих мужей и детей. Эти бедные женщины по горло загружены работой. Однако женщины Бенина, современные амазонки, продолжают бороться за равноправие. Мы должны оказать им в этом поддержку.

Что касается области здравоохранения, то в нашей стране был осуществлен ряд проектов для женщин, в частности в области улучшения репродуктивного здоровья. К их числу относятся программы охраны материнства, нацеленные на снижение риска, связанного с беременностью, всеобъемлющая программа репродуктивного здоровья для молодежи, и непрекращающаяся борьба с эпидемией ВИЧ/СПИД, отнимающей у нас ценные людские ресурсы.

Кроме того, предпринимаются усилия в отношении улучшения положения девочек в целях защитить их от наиболее опасных детских заболеваний и положить конец варварской традиции осуществления калечащих операций на женских половых органах. С точки зрения Бенина, торговля детьми, являющаяся следствием крайней нищеты, представляет собой современную форму рабства, и поэтому наше правительство и народ ведут решитель-

ную борьбу с этим бедствием. Мы не допустим повторения этого явления в нашей стране. Сегодня в нашей стране установлена прямая линия связи для получения сообщений о случаях нарушения прав детей.

Для обеспечения подлинно счастливого детства для всех детей нам предстоит проделать огромную работу в рамках разработки новых стратегий по пресечению торговли детьми. Мы надеемся, что международное сообщество сможет оказать Бенину помощь в создании центра по наблюдению за нарушениями прав ребенка в целях борьбы с этим бедствием.

Что касается улучшения экономического положения женщин, то в нашей стране с этой целью были созданы учреждения для предоставления микрокредитов женским организациям. Несмотря на эти усилия, в стране пока не наблюдается уменьшение масштабов нищеты. Главными причинами этого являются неграмотность, чрезмерная загруженность женщин домашней работой, низкая прибыль от экономической деятельности, отсутствие рынка сбыта и отсутствие системы подготовки управленческих кадров.

Женщины должны принимать более активное участие в усилиях по защите окружающей среды. В контексте вооруженных конфликтов некоторые государственные структуры и неправительственные организации проводят кампании по мобилизации общества и повышению уровня информированности в целях искоренения практики, причиняющей вред женщинам.

Наша страна убеждена в необходимости проявления радушия и солидарности и поэтому принимает всех без исключения беженцев из дружественных стран. Женщины и дети, составляющие большую часть этих беженцев, мирно уживаются с местным населением. В этих целях в Кпомассе с помощью Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев был открыт приют для беженцев.

В ходе осуществления Пекинской платформы действий Бенин столкнулся с целым рядом проблем. Следует признать, что не все идет так гладко, как хотелось бы.

Участием женщин в процессе принятия решений в значительной степени мешают устаревшие

традиции и обычаи, при этом сами женщины не проявляют особого интереса к их устранению. Сегодня в нашей стране из 83 депутатов всего лишь 5 женщин. В состав правительства, состоящего из 20 человек, входят всего лишь две женщины, и две женщины входят в составе конституционного суда, состоящего из семи членов. Однако я с удовлетворением хотела бы отметить, что должность председателя суда занимает женщина. В штате Экономического и Социального Совета, состоящем из 30 сотрудников, всего лишь две женщины. Однако этот процесс уже начался, и мы его должны поддержать.

Кроме того, женщины составляют 26,8 процента от общего числа гражданских служащих, из них на долю женщин, занимающих руководящие должности приходится 14,1 процента, и из 100 лишним политических партий в Бенине три возглавляются женщинами.

С другой стороны, женщины занимают большее число руководящих постов в неправительственных организациях и ассоциациях. Они принимают активное участие на местах, оказывая помощь обездоленным людям.

Мне хотелось бы воздать должное всем этим женщинам.

В нашей стране внешняя задолженность является серьезным препятствием на пути осуществления политики эффективного улучшения экономического положения женщин, и вследствие этого в Бенине происходит феминизация нищеты. Эта ситуация не изменится, если женщинам как в сельской местности, так и в городах, не будет предоставлен более широкий доступ к получению кредитов.

Я считаю, что равенство между мужчинами и женщинами не станет реальностью до тех пор, пока не произойдут коренные изменения в представлениях как мужчин, так и женщин, в новых социально-экономических условиях при активном участии в жизни общества всех его членов — мужчин и женщин.

Бенин прилагает все необходимые усилия посредством распространения информации в целях закрепления успехов, достигнутых в области образования. Признавая важное значение улучшения положения женщин для всестороннего и устойчивого развития нашей страны, правительство присту-

пило к разработке национального плана действий на 2000-2004 годы.

Усиление координации действий по улучшению положения женщин и налаживанию межминистерского диалога является неременным условием продвижения по пути к достижению этой высокой цели.

Однако я преисполнена оптимизма, ибо успехи, которых мы добились, несмотря на многочисленные трудности в социальной и культурной областях, убеждают меня в том, что мы идем по правильному пути.

От имени Бенина я обещаю международному сообществу продолжать наши усилия в целях обеспечения преобразований, к которым мы все стремимся.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово заместителю министра, ответственному за социальные вопросы, вопросы улучшения положения женщин и семьи, канцелярия премьер-министра Республики Джибути, Ее Превосходительству г-же Хаве Ахмед Юсуф.

**Г-жа Юсуф** (Джибути) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь иметь возможность выступать сегодня на этой специальной сессии от имени Республики Джибути, ее президента, правительства и народа и искренне приветствовать всех ее участников.

Спустя пять лет после проведения Пекинского форума мы собрались здесь для того, чтобы подвести итоги проделанной работы, каждый на своем уровне, во имя достижения нашей общей цели и рассмотрения путей и средств укрепления этого процесса в будущем. Эта сессия, несомненно, является для нас реальной возможностью и важным этапом в справедливой и благородной борьбе за освобождение женщин и улучшение их положения. Тема нынешней специальной сессии — «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» — весьма символична, она позволяет нам надеяться на то, что, учитывая искреннюю и полную приверженность всех стран, 2000 год ознаменует собой начало нового сдвига в подходе к обеспечению равенства, развития и мира.

В Республике Джибути, которую я имею честь представлять в этой высокой Ассамблее, задача

улучшения положения женщин стала одной из приоритетных задач в контексте осуществления политики в области развития. Приверженность правительства созданию условий, благоприятных для улучшения положения женщин, подкрепляется конкретными мерами. К числу наиболее важных достижений на национальном уровне следует отнести создание надлежащих механизмов, способствующих активизации процесса развития на благо женщин. Президент республики Его Превосходительство г-н Исмаил Омар Геллех, приступив к исполнению своих обязанностей на этом высоком государственном посту, впервые в истории нашей страны создал министерство по делам женщин, семьи и социальным вопросам под руководством премьер-министра. Кроме того, в силу многостороннего характера стоящих перед нами проблем и необходимости обеспечения координации усилий, предпринимаемых различными департаментами министерства, президентским указом был учрежден технический комитет по выработке национальной стратегии и плана действий. В настоящее время этот комитет проводит совместную работу с представителями гражданского общества.

Подводя итоги деятельности правительства, мне хотелось бы отметить следующие достижения: разработку национальной политики по обеспечению стабильности семьи, направленной на предоставление семьям доступа к качественным услугам в целях улучшения здоровья и благосостояния семей в Джибути, организацию учебных семинаров по гендерным вопросам и вопросам развития для сотрудников межминистерского технического комитета, внесение на рассмотрение законопроекта по семейному кодексу, утверждение которого должно состояться через несколько месяцев, и учреждение премии главы государства, которыми награждаются победительницы ежегодного национального конкурса. В настоящее время разрабатывается стратегия по борьбе с нищетой и оказанию содействия развитию на низовом уровне, которая позволит в значительной степени расширить доступ людей к основным социальным услугам, таким как образование, здравоохранение, питьевая вода и продовольствие. На международном уровне Республика Джибути ратифицировала Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Новый уголовный кодекс Джибути содержит в себе положения, касающиеся бытового насилия, калечащих операций на женских половых органах и изна-

силования, которые сегодня отнесены к разряду преступлений.

Политика правительства, направленная на улучшение положения женщин, состоит в расширении системы образования для девочек в целях обеспечения распространения грамотности среди женщин, их эффективного участия в общественной жизни и расширения доступа женщин к экономическим ресурсам. Помимо этого, в целях укрепления этой тенденции женщинам была предоставлена возможность войти в состав правительства и занять ответственные посты на уровне принятия решений в администрации, государственных органах, а также в частном секторе.

Женщины Джибути принимают особенно активное участие в движении по созданию различных организаций, занимающихся такими вопросами, как улучшение положения семьи, ремесленничество, сельское хозяйство, окружающая среда, и вопросом о калечащих операциях на женских половых органах. Это движение содействует улучшению положения женщин и пользуется полной поддержкой моего департамента.

Что касается будущего, то в области образования мы организовали ряд общих конференций, посвященных вопросам проведения всеобщей реформы системы образования и оказания содействия усилиям, направленным на создание условий для того, чтобы девочки могли продолжать учебу в школах и завершать свое образование. Работа, проводимая в целях поощрения девочек проходить обучение и достигать функциональной грамотности, является важной мерой, которая позволит женщинам найти более высокооплачиваемую работу. Руководствуясь именно этими принципами, наше правительство совместно с Африканским банком развития учредило программу фонда социального развития в целях финансирования индивидуальных проектов и приносящей доход деятельности.

Что касается деятельности по улучшению здоровья матери и ребенка, мой департамент тесно сотрудничает с министерством здравоохранения в целях принятия соответствующих мер по оказанию помощи общинам в создании приемных центров по наблюдению за беременными женщинами и созданию надлежащих условий для родов, по борьбе со СПИДом и другими болезнями, оказывающими неблагоприятное влияние на экономическое развитие

женщин и общества в целом. В целях защиты здоровья юношей и девушек мы совместно с неправительственными организациями и ассоциациями прилагаем активные усилия в области повышения информированности, профилактики и медико-санитарного просвещения.

Что касается области культуры, мы прилагаем все необходимые усилия в целях осознания способностей и талантов женщин и девочек и поощрения девочек к занятию спортом и подготовки их к региональным и международным спортивным соревнованиям.

Что касается участия женщин в политической жизни, то следует отметить, что женщины добились значительных успехов в рамках деятельности центрального комитета и различных других совещательных органов политических партий. Министерство поддерживает и поощряет участие женщин в политической жизни и считает, что женщин нельзя рассматривать в качестве пассивных наблюдателей процесса принятия решений, женщины должны стать полноправными участниками политической, экономической и социальной жизни.

Что касается поддержания мира в субрегионе, мне бы хотелось отметить мирный план для Сомали, который был разработан президентом республики сразу после его вступления в должность. Немногом более месяца назад Республика Джибути организовала конференцию по примирению народа Сомали в целях оказанию ему помощи в совместном нахождении решения проблем, которые вот уже более десяти причиняют страдания населению этой страны. В свете этого женщины Джибути оказывают помощь своим сестрам в Сомали и предоставляют им финансовые и людские ресурсы, необходимые для установления мира в этой стране.

Таковы основные успехи, которые были достигнуты в нашей стране после проведения Пекинской конференции. Эти достижения являются доказательством заинтересованности нашего правительства в содействии улучшению положения женщин, обеспечении развития и мира. Однако осуществление программ по улучшению положения женщин и осуществлению Пекинской платформы действий, требует значительных средств, которыми мы пока не обладаем, равно как не обладают ими и африканские страны в целом, в особенности с учетом сложившейся кризисной ситуации, засухи и осуществ-

ления программ структурной перестройки. Именно поэтому мы призываем все учреждения системы Организации Объединенных Наций, бреттонвудские учреждения и других наших партнеров по развитию поддержать наши усилия посредством увеличения помощи с учетом индивидуальных особенностей и потребностей каждой страны.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Словении Его Превосходительству г-ну Эрнесту Петричу.

**Г-н Петрич** (Словения) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и удовольствие выступать от имени правительства Республики Словении на этом важном форуме. Словения также присоединяется к заявлению министра Португалии, сделанному им от имени Европейского союза в первый день этой специальной сессии.

Данный форум дает нам благоприятную возможность для рассмотрения прогресса, достигнутого в деле осуществления Пекинской платформы действий, которая представляет собой наиболее серьезное обязательство, которое когда-либо брало на себя международное сообщество в целях оказания содействия улучшению положения женщин. Согласно взятому обязательству нам необходимо также определить препятствия, которые возникли в ходе работы, проводившейся после Пекинской конференции в целях воплощения идеи гендерного равенства в жизнь.

Пять лет назад в Пекине Словения и другие страны пришли к договоренности о том, что осуществление Платформы действий потребует приверженности со стороны правительств и международного сообщества. Взяв на себя это обязательство, мы тем самым признали необходимость принятия неотложных мер в целях предоставления женщинам полномочий и улучшения их положения. Мы считаем, что у нас есть основания для гордости за достигнутые за это время успехи.

Словения пересмотрела все соответствующие законы и включила ряд особых положений о равенстве в наиболее важные части нового закона, который готовится в связи с желанием Словении стать членом Европейского союза. Новые правовые положения, гарантирующие права человека без какой-либо дискриминации по признаку пола, сопровождаются представлением мер по пропагандистской работе среди женщин в отношении их прав. Управ-

ление по политике в отношении женщин, которое действует в качестве профессиональной службы при правительстве Республики Словении с 1992 года, разрабатывает механизмы по обеспечению равенства между женщинами и мужчинами. Эти механизмы будут представлены в ближайшее время в специальном законе о равных возможностях.

Словения придает большое значение укреплению потенциала наделяя женщин большими правами и обеспечения гендерного равенства. Была создана межсекторальная правительственная группа, отвечающая за выработку плана по упорядочению политики и за подготовку специального заявления правительства, в котором будет изложено его намерение включать элемент гендерного равенства в любую политику и программы. Были также сформулированы меры, помогающие женщинам сочетать профессиональную и семейную жизнь; они были предложены соответствующим министерствам для рассмотрения и реализации.

Решительные меры были приняты в Словении после четвертой Всемирной конференции по положению женщин в целях борьбы с различными формами насилия в отношении женщин и девочек, проведения разъяснительной работы в отношении репродуктивного здоровья и обеспечения равных возможностей для женщин и мужчин на рынке труда. Особое внимание уделяется правам в области трудовых отношений и возможностям в плане подачи жалоб в случае нарушения этих прав.

Эта работа в подавляющем большинстве случаев ведется совместно с неправительственными организациями и другими партнерами. Подключение к ней гражданского общества и установление более глубоких партнерских отношений с женскими организациями и с другими имеющими к этому отношение сторонами — это один из важнейших и необходимых элементов реализации на практике политических обязательств и международных обязанностей, которые мы взяли на себя в отношении улучшения положения женщин и достижения гендерного равенства.

Возможно, самой важной частью процессов таких обзоров, как этот, является признание неудач и недостатков. Несмотря на то, что прогресс, бесспорно, был достигнут в некоторых областях и что вопрос улучшения положения женщин твердо закрепился в нашей повестке дня, стереотипы и пред-

рассудки в отношении роли женщин и мужчин в обществе сохраняются. Во всем мире перед женщинами все еще стоит слишком много проблем, которые требуют более решительных действий и самоотверженности.

По мнению Словении, недостаточное участие женщин в политике остается одним из наиболее заметных препятствий на пути, который нам еще предстоит пройти. Словения — одна из стран, где женщины по-прежнему слишком слабо представлены в политических руководящих органах на всех уровнях, хотя эта проблема уже поднималась несколько раз: и до и после Пекинской конференции. Политические решения и учреждения имеют большое значение. Но и участие и активная работа женщин по всем вопросам и во всех сферах человеческой деятельности также очень важны. Взгляды женщин должны учитываться, и им необходимо придавать то значение, которого они заслуживают. Женский опыт необходимо использовать. Мудрость и таланты женщин еще не признаны в полной степени, и им не придается должного значения. Без этого цели равенства, мира и развития не могут быть достигнуты. К счастью, имеется много достойных подражания примеров стран, которые успешно порвали с моделью недопредставленности женщин и используют самые разнообразные меры для обеспечения лучшего раздела полномочий. Организация Объединенных Наций в этом смысле идет в авангарде: здесь беспрецедентно большое число женщин находится на высокопоставленных и руководящих постах.

В Пекинской платформе действий было подтверждено, что права женщин — это права человека. Важнейшим международным документом в деле обеспечения прав человека и равенства женщин является Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Принципа равенства необходимо придерживаться. Как на национальном, так и на международном уровнях необходимо предоставить женщинам, страдающим от дискриминации, средства борьбы с ней. Принятие Факультативного протокола к Конвенции стало историческим шагом в этом направлении. Словения подписала Факультативный протокол, когда он был впервые открыт для подписания в прошлом году в День прав человека, и сейчас занимается его ратификацией.

Эта специальная сессия — всего лишь продолжение пути, который начался задолго до первой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Мексике в 1975 году. Он провел нас через Копенгаген, Найроби и Пекин к порогу нового тысячелетия. Наши цели остаются прежними: равенство, развитие и мир. Давайте же воспользуемся этой возможностью для того, чтобы наметить курс на будущее, донести до женщин всего мира необходимость решительных действий и добиться значимых и конкретных результатов.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Специальному посланнику президента Восточной Республики Уругвай г-же Альбе Осорес де Лансе.

**Г-жа Осорес де Ланса** (Уругвай) (*говорит по-испански*): Делегация Уругвая приветствует созыв этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и, пользуясь возможностью, подчеркивает значимость оценки прогресса, достигнутого после четвертой Всемирной конференции по положению женщин, проходившей в Пекине, и установления проблем и тенденций, которые оказывают воздействие на полномасштабное осуществление принятой на этой Конференции Платформы действий.

На рубеже XX и XXI веков в Уругвае был принят передовой для своего времени закон, признающий права женщин и содействующий им. Однако в некоторых областях это в практическом плане не выразилось в реальном процессе достижения гендерного равенства в обществе. Например, сохраняются различия в области занятости применительно к найму женщин и продвижению их на более высокие должности. Что касается разницы в зарплате, то в последние годы эти различия начинают стираться: сейчас зарплата женщин составляет 84,7 процента от зарплаты мужчин. В то же время сохраняются различия в области принятия решений в политической, экономической и социальной сферах.

Несмотря на то, что Уругвай смог добиться снижения показателей нищеты и крайней нищеты соответственно до 6 и 1 процентов, мы сейчас сталкиваемся с проблемой феминизации нищеты, затрагивающей главным образом возглавляющих семью женщин с детьми, хотя в нашей стране большинство возглавляемых женщинами семей не выходит за черту бедности.

В последние пять лет в нашей стране, которая безоговорочно приняла Пекинскую платформу действий, достигнут значительный прогресс в большинстве из 12 важнейших проблемных областей. Так, например, уровень грамотности среди женщин вырос до 97,3 процентов против 96,2 процентов для мужчин. В сфере высшего образования женщины составляют около 63 процентов поступающих в ВУЗы. В государственном университете на факультете общественных наук проводятся занятия и семинары и организуется исследовательская работа по гендерным вопросам; начало этому было положено в частных университетах. Гендерные проблемы являются теперь составной частью подготовки учителей средних школ.

Если говорить о здравоохранении, то лишь 10 процентов женского населения не имеет страховок, и министерство общественного здравоохранения осуществляет программы, предлагающие бесплатное обслуживание всем беременным женщинам независимо от их социально-экономического положения. С 1996 года министерство общественного здравоохранения реализует программу сексуального и репродуктивного здоровья, которая включает в себя важный компонент планирования семьи. Создана авторитетная консультативная комиссия по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья; среди прочего, она занимается изучением и формулированием нормативных положений по медицинским и нравственным проблемам, связанным с искусственным оплодотворением. В то же время более 94 процентов всех детей рождается в медицинских учреждениях, как в частных так и государственных, в результате чего уровень материнской смертности снизился до 19 случаев на каждые 100 000 деторождений. Средняя ожидаемая продолжительность жизни при рождении для женщин составляет 78 лет, что свидетельствует о хорошем состоянии здоровья уругвайских женщин.

В Уругвае действует закон о равном обращении и равных возможностях на рабочем месте. Были приняты правовые нормы, запрещающие сексуальное домогательство.

В нашем обществе, также как и во всем остальном мире, всегда существовало насилие в отношении женщин. Наше правительство признает этот факт и рассматривает насилие в отношении женщин в качестве нарушения прав человека женщин. За последние несколько лет для исправления

этой ситуации был предпринят целый ряд мер. Так в 1995 году бытовое насилие было к отнесено к числу правовых нарушений, и в уголовный кодекс нашей страны была включена статья о насилии в семье. На практике этот закон применяется пока еще не в достаточной степени, и поэтому в 1998 году была создана межучрежденческая комиссия, на которую была возложена задача по разработке национального плана предупреждения насилия и подготовки нового законопроекта на концептуальной основе Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая была принята в 1996 году в Белен-ду-Пара в рамках Организации американских государств. Этот законопроект будет передан на утверждение национальному парламенту.

За это время в министерстве внутренних дел было создано 13 отделов по делам женщин. В этом же министерстве в рамках национального управления по предупреждению преступности было создано подразделение по борьбе с насилием в семье и с помощью системы управления информацией полиции мы ведем на централизованной и систематической основе регистрацию случаев насилия в семье. Начиная с прошлого года, в рамках программы обеспечения безопасности граждан мы начали разрабатывать проект, координирующий усилия трех государственных органов и пяти неправительственных организаций, в области информирования населения и оказанию помощи женщинам, пострадавшим от насилия.

Несмотря на вышеупомянутые результаты на национальном уровне, правительство Уругвая признает необходимость в продолжении содействия улучшению положения женщин, и твердо убеждено, что достижение справедливости, устойчивого развития и мира во всем мире невозможно без обеспечения равноправия и равных возможностей для мужчин и женщин. Именно поэтому мы считаем, что при пересмотре своих стратегий в целях учета интересов женщин многосторонние финансовые учреждения должны учитывать социальные и человеческие аспекты, а также вопросы развития. Поэтому при разработке программ структурной перестройки и макроэкономической стабилизации при полном учете экономических, социальных и культурных прав должна быть установлена необходимая связь, которая позволила бы финансовым учрежде-

ниям включить концепцию права на развитие в свои нынешние и будущие стратегии с учетом гендерного аспекта. Это позволит женщинам играть активную роль в процессе развития на основе принципов полного и равноправного участия во всех сферах жизни общества.

Уругвай является одним из соавторов резолюции Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи, касающейся включения вопросов прав женщин в деятельность системы Организации Объединенных Наций в целом, а также резолюции по ликвидации насилия в отношении женщин.

Я с огромным удовлетворением хотела бы сообщить, что 9 мая этого года Уругвай подписал Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. На региональном уровне в 1998 году в рамках системы Общего рынка стран Южного конуса (МЕРКОСУР) под эгидой национального института по вопросам семьи и женщин мы провели специальное совещание по улучшению положения женщин.

Делегация Уругвая прибыла на специальную сессию Генеральной Ассамблеи не только для того, чтобы дать оценку достигнутому прогрессу и трудностям, с которыми нам пришлось столкнуться в ходе осуществления всемирной Платформы действий в нашей стране, что само по себе крайне важно, ибо Ассамблея впервые проводит оценку подобного рода. Делегация Уругвая прибыла сюда также для того, чтобы вновь подтвердить свою приверженность цели строительства мира на основе принципов подлинной солидарности, справедливости и демократии, достичь которую мы сможем лишь при условии обеспечения равенства мужчин и женщин во всех наших странах.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Председателю Национального союза женщин Эритреи г-же Лууль Гебреаб.

**Г-жа Гебреаб** (Эритрея) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, для меня большая честь принимать участие в работе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи в качестве представителя Государства Эритрея. От имени нашей делегации я хочу поздравить Вас с избранием на пост Председателя этой специальной сессии. Я также хотела бы поблагодарить мою коллегу г-жу Кристин Капалата, Председателя Подготовительно-

го комитета, и членов ее бюро за огромную работу, которую они проделали в рамках подготовки к этой сессии.

Следует сказать, что за пятилетний срок, прошедший после исторической Пекинской конференции 1995 года, несмотря на отсутствие адекватных ресурсов, а в ряде случаев, воли некоторых правительств, в обеспечении равенства и равноправия женщин был достигнут определенный прогресс.

Эритрея, получившая независимость лишь в 1993 году, предприняла огромные усилия в целях обеспечения равенства возможностей для женщин и мужчин. В 1994 году национальная ассамблея утвердила систему квот, согласно которой 30 процентов мест в ассамблее отводится женщинам-кандидатам, имеющим право быть избранными. В процессе создания конституции, молодая страна уделила немало времени вопросу обеспечения равенства мужчин и женщин и рассмотрению процессов, с помощью которых этот принцип должен претворяться в жизнь. Задача достижения гендерного равенства, охватывающая целый ряд взаимосвязанных проблем, касающихся обеспечения конституционных гарантий, национального, семейного, обычного и религиозного права, а также социальных институтов, поддержания непрерывного гражданского диалога между конфликтующими членами общества, а также между государством и обществом — это задача огромного масштаба.

Этот процесс продолжается в Эритрее со времени достижения независимости. Эритрея осуществляет свою политику в соответствии с международными пактами и конвенциями, направленными на преодоление социально-экономической несправедливости и расширение права и возможностей женщин для того, чтобы они могли активно влиять на собственную жизнь и на судьбу своей страны.

Получив независимость, Государство Эритрея подписало две международные конвенции, направленные на улучшение положения женщин: Конвенцию о правах ребенка и в 1997 году Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В 1999 году Эритрея подписала еще три правовых документа: Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и Африканскую хартию прав человека и народов.

В рамках национального плана действий Эритреи образование, профессиональное обучение, здравоохранение, искоренение нищеты, защита прав человека и прав девочек рассматриваются в качестве приоритетных задач. В течение последних десяти лет Национальный союз женщин Эритреи занимался обеспечением учета гендерных вопросов и закладывал основу для расширения экономических и политических прав и возможностей нынешнего и будущего поколений эритрейских женщин. Он активно участвует в диалогах на национальном, региональном и местном уровнях в целях достижения консенсуса о необходимости искоренения в стране дискриминационной общественной практики и формирования учреждений, ориентированных на удовлетворение нужд женщин и детей.

Однако нам всем хорошо известно, что недостаточно просто подписать закон. Недостаточно заявить, что согласно закону женщины имеют равные права с мужчинами. Недостаточно также вести повседневную борьбу с физическим и психологическим насилием, которое пагубно влияет на жизнь девочек в раннем возрасте и тормозит их развитие. Нужны гораздо большие усилия. Во-первых, необходимо, чтобы правительство продемонстрировало политическую волю к расширению прав и возможностей женщин, во-вторых, необходимо обеспечить адекватные ресурсы, которые позволят женщинам занять законное место в обществе, как в качестве производителей так и в качестве воспроизводителей, в-третьих, необходимо иметь возможности претворять в жизнь идеи равенства и социальной справедливости, с тем чтобы все поколения могли добровольно подтвердить свою приверженность обеспечению привилегий и обязательств равного гражданства и, в-четвертых, следует обеспечить необходимый мир и стабильность, позволяющие решать вопросы улучшения положения женщин на всех уровнях управления.

Нынешняя трагическая война с соседней Эфиопией подрывает надежды на скорое улучшение условий жизни женщин и детей в Эритрее. Над обеими странами нависает призрак голода. В то время, как конференция «Пекин+5» предоставляет нам возможность проанализировать успехи, достигнутые за последнее десятилетие, нынешнее положение на Африканском Роге должно заставить нас определить те области, которые требуют неза-

медлительного внимания к себе со стороны международного сообщества.

Период после окончания «холодной войны» дал нам основания как для надежды, так и для разочарования: надежды, ибо получило наконец признание право на самоопределение — применительно как к нациям, так и к индивидуумам; и разочарования вследствие актов геноцида, предпринятых в отношении тех, кто стремится определять свою судьбу. Женщины и дети неизбежно испытывают огромные страдания в результате этих преступлений.

Тем не менее, как показали международные трибуналы, созданные после событий, происшедших в Руанде и Боснии, при наличии политической воли и при соблюдении моральных принципов в новом тысячелетии такие преступления против человечности не останутся безнаказанными. Принятое на международном уровне решение подчеркнуть ужасный характер преступлений в отношении женщин и детей является свидетельством того, что в мире растет признание прав женщин в качестве прав человека и что нарушение как тех, так и других, нельзя игнорировать. Таким образом, есть надежда на то, что в будущем международное право станет фактором, сдерживающим преступления в отношении женщин. Однако не всегда можно уповать на международную законность и прецеденты.

С огромной тревогой я информирую этот орган о том, что в результате продолжения ведущейся в настоящее время войны между Эритреей и Эфиопией, к которой основные игроки на международной арене не проявляют никакого внимания, растет волна насилия в отношении гражданского населения в целом и женщин, в частности. Несмотря на вывод в мае 2000 года сил Эритреи с оспариваемой территории в интересах мира, поведение эфиопских солдат в оккупируемых ими районах внутри Эритреи указывает на то, что нападениям подвергается гражданское население в целом и женщины, в частности. Огульные убийства, расправы, мародерство и огромные разрушения в городах и деревнях Эритреи, оккупированных эфиопской захватнической армией, за три недели повергли в отчаяние 1,5 млн. человек. Это преступление против мирного населения остается безнаказанным и в эту минуту. Больше других страдают женщины, являющиеся хранительницами очага. Они тоже люди, и их судьба за-

служивает внимания со стороны международного сообщества.

Как женщины Эритреи мы приветствуем успехи, достигнутые за пять лет после Пекинской конференции. Как члены международного сообщества, мы хотели бы напомнить миру, что молчание перед лицом преступлений, совершаемых в отношении женщин и детей и в отношении суверенитета малых государств, приводит к нестабильности и ужасающим разрушениям. Как женщины, которые обрели свой голос в XXI веке, мы хотели бы подчеркнуть, что самодовольство и напускная нейтральность не могут заменить собой справедливость и моральную позицию представителей международной системы.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет Специальный посланник и представитель премьер-министра Белиза Ее Превосходительство г-жа Джоан Муса.

**Г-жа Муса** (Белиз) (*говорит по-английски*): Пят лет назад представители многих стран мира собрались в Пекине и определили 12 основных направлений улучшения положения женщин в мире. Дискуссии, переговоры и договоренности, имевшие место в рамках этой исторической встречи, привели к разработке Пекинской декларации и Платформы действий.

Сегодня, осуществляя обзор достигнутого прогресса, мы призваны определить новые задачи, учесть возникающие проблемы и выразить обеспокоенность и интересы миллиардов женщин всего мира, которые надеются на то, что данная специальная сессия послужит делу улучшения положения женщин и гендерному равенству.

Поддержав основные направления Пекинской декларации и Платформы действий, государство Белиз взяло на себя обязательство улучшить условия жизни женщин, проживающих в нашей стране. Сегодня мне приятно сообщить, что мы многого добились, и я с удовлетворением поделюсь с Ассамблеей некоторыми нашими идеями в отношении продвижения вперед в обеспечении гендерного равенства, развития и мира в двадцать первом веке.

Являясь развивающейся страной, Белиз признает необходимость того, чтобы женщины, составляющие половину нашего населения, участвовали в каждом аспекте ее роста и развития. Впервые в истории нашего молодого государства женские вопро-

сы стали важной оставляющей предвыборного манифеста. Этот манифест обязал нынешнее избранное правительство предпринять меры по решению социально-политических вопросов, касающихся женщин, содействовать улучшению их экономического положения и урегулировать их правовой статус. Эта женская повестка дня ускорила осуществление наших национальных, региональных и международных обязательств в области улучшения положения женщин.

Белиз, как и остальные страны мира, осознает, что для успешного улучшения положения женщин необходимо принимать во внимание стремительные изменения в глобальной экономике, воздействия которых пока крайне негативны и безжалостны к тем, кому не хватает образования, доступа к технологии, капиталу и надлежащей системе здравоохранения как в области физического, так и психологического здоровья, — коротко говоря, к бедным.

Сегодня 80 процентов населения нашей планеты проживают в бедности. В Белизе беднота составляет почти треть общей численности населения. Мы должны предпринять все возможные меры для того, чтобы обеспечить им лучший доступ к капиталу, образованию, здравоохранению и соответствующей технологии - к инструментам, необходимым для их раскрепощения. Это задача, которую мы должны решить в интересах развития всего нашего народа.

Решение задачи улучшения положения женщин начинается с заботы о девочках, которым должен быть предоставлен дом, в котором они чувствовали бы себя в безопасности от всех форм насилия, и предоставлена возможность посещать школу, а также получать все соответствующие виды услуг в области здравоохранения и других областях, что поможет им вырасти и стать сильными, уверенными в себе женщинами.

С 1995 года насилие в отношении женщин, в частности насилие в семье, стало одной из наиболее важных проблем, волнующих белизских женщин. Проведенные исследования по проблеме насилия в отношении женщин подчеркивают необходимость решения этой проблемы в рамках многосекторального подхода. Это привело к разработке всеобъемлющего плана ликвидации насилия в семье, включающего в себя осуществление ряда мероприятий - от лучшей подготовки полицейских, занимающихся

случаями насилия в семье, до совершенствования систем управления информацией в сферах здравоохранения, образования и правопорядка. Мы понимаем, что в настоящее время такая работа ведется, и наши Департамент по вопросам женщин, Национальная комиссия по проблемам женщин и неправительственные организации продолжают свою работу с народом Белиза в интересах полного искоренения насилия в отношении женщин.

Будущий успех любой развивающейся страны начинается с обеспечения доступа к образованию. Благодаря образованию мужчины и женщины постигают важные навыки, необходимые для успешного участия в плодотворной деятельности общества. В Белизе сложилось понимание того, что как формальное, так и неформальное образование имеют важное значение для улучшения положения женщин. Так, в дополнение к программам начальной и средней школ, а также программам тестов имеется немало подготовительных программ по выработке необходимых навыков.

Сектор здравоохранения является еще одним ключевым фактором обеспечения равенства и улучшения положения женщин, поскольку он касается их социального и физического благополучия. Мы понимаем, что оптимальное здоровье необходимо не только в годы репродуктивной активности, но и на каждом жизненном этапе. С этой целью мы расширили сеть услуг в области репродуктивного здоровья и разработали нормы и протоколы в области планирования семьи. В качестве части нашей превентивной стратегии школьная программа по вопросам здоровья и физической культуры теперь включает уроки, посвященные сексуальному здоровью, гендерным взаимоотношениям и инфекциям, передаваемым половым путем, в том числе ВИЧ/СПИД.

Хотя немало женщин являются единственными кормильцами для своих семей, они по-прежнему сталкиваются с несправедливой экономической системой. Многие женщины вследствие недостатка навыков, подготовки и доступа к капиталу работают удлиненный рабочий день, получая заниженную оплату.

В Белизе правительственные и неправительственные организации уделяют внимание профессиональной подготовке и предоставлению женщинам доступных кредитов. В рамках социального инве-

стиционного фонда нашего правительства и Банка для мелких фермеров и бизнеса предусмотрена специальная возможность предоставления кредитов для женщин, которые хотят получить ссуду. В 1999 году 35 процентов от общего объема предоставленных этими учреждениями кредитов было передано женщинам.

Нас обнадеживают эти скромные достижения, но мы преисполнены решимости достичь большего. Мы признаем, что наши женщины должны подключиться ко всем аспектам принятия решений — от правлений корпоративных органов до кабинета министров, от родительско-учительских ассоциаций до профсоюзов. Это ключ к подлинному развитию. Конечно, мы, развивающиеся страны, не сможем решить эти проблемы самостоятельно. Для устойчивого роста и окончательного избавления от нищеты нам нужны поддержка и сотрудничество наших партнеров из развитых стран, которые должны признать нашу уязвимость и работать вместе с нами в целях создания более справедливой и равноправной торговой практики. Мы должны получить пользу от помощи в целях развития, обмена технологиями и научных знаниями. Сообща мы можем способствовать искоренению нищеты на нашей планете.

Сегодня, когда мы отмечаем успехи, достигнутые после Пекина, мы признаем, что нам предстоит пройти долгий путь. Мы осознаем, что необходимо сделать гораздо больше, необходимо также предпринять усилия в целях развития и осуществления учета соображений гендерного характера в стратегиях развития, с тем чтобы разработать гендерную политику, которая способствовала бы профессиональной подготовке и другим важным аспектам роста и развития женщин.

В своем вступительном слове на специальной сессии Генеральный секретарь заявил, что старые и новые вызовы, с которыми женщины сталкиваются сегодня, являются составной частью сложного, взаимозависимого мира, в котором мы все живем. Эти задачи можно решить только при том условии, если мы наделим женщин возможностями в плане развития всего лучшего, что существует в нашем сегодняшнем мире, вместо того, чтобы обрекать их на страдания. Страдания не могут и далее оставаться одним из вариантов нашего выбора. Поэтому — преисполненные решимости выполнить Пекинские обязательства и воодушевленные новыми надежда-

ми и видением будущего — давайте вновь подтвердим нашу решимость добиваться гендерного равенства, развития и мира в двадцать первом веке путем наделяния всего человечества возможностями и правами.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово советнику Всеобщего народного конгресса Ливийской Арабской Джамахирии г-же Сальме Абдулджаббар.

**Г-жа Абдулджаббар** (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): В первую очередь от имени делегации моей страны я хочу воздать дань должного Вам, г-н Председатель, и членам Бюро за умелое руководство в ходе этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи — фактически первой сессии в новом тысячелетии.

Я хочу также выразить признательность г-же Кристине Капалате, Танзания, Председателю подготовительного комитета, членам Бюро и всем представителям, которые внесли свой вклад в подготовку работы этого заседания.

Прошло пять лет со времени принятия Пекинской платформы действий. Обзор позитивных аспектов этого важного документа дает возможность убедиться в его основной роли по внесению существенного вклада в возросшее понимание важности женской проблематики. Он придал все ускоряющийся импульс серьезным и решительным мерам по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и обеспечению гарантий того, чтобы женщины могли пользоваться равными правами наряду с мужчинами и могли получить доступ ко всем ресурсам, необходимым для профессионального роста и расширения своей роли в процессе обеспечения мира и развития.

За прошедшие пять лет мы явились свидетелями неустанных усилий, направленных на осуществление задач по 12 проблемным областям, перечисленным в Пекинской платформе действий. Однако, несмотря на наши достижения, следует по-прежнему признать, что положение женщин во многих странах не улучшилось до такой степени, чтобы позволить считать все требования выполненными.

Новое утверждение нашей приверженности целям и задачам Пекинской платформы действий, изложенным в Пекинской платформе действий и

Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин, будет всегда оставаться главным направлением наших будущих усилий. На этой основе необходимо возобновить усилия, направленные на обеспечение необходимых ресурсов для выполнения целей, согласованных международным сообществом. При этом следует приложить серьезные усилия к достижению всеобщего присоединения к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Несмотря на то, что моя страна воздает должное усилиям Организации Объединенных Наций в осуществлении Пекинской платформы действий, в частности, в области укрепления экономических возможностей женщин, мы считаем, что Организация должна удвоить свои усилия в деле поддержки национальных и международных усилий, направленных на полное достижение всех целей в рамках важнейших проблемных областей, изложенных в Пекинской платформе действий.

Руководствуясь учениями и положениями Священного Корана, который призывает к освобождению людей, женщин, равно как и мужчин, ото всех форм рабства и эксплуатации, и в соответствии с Зеленой книгой, где говорится, что все неравные и несправедливые отношения в обществе должны быть искоренены, моя страна приняла ряд мер, направленных на содействие улучшению положения женщин. Мы также присоединились ко всем международным конвенциям по женщинам. Мы также учредили межсекторальную национальную комиссию, которой поручена задача по осуществлению решений и рекомендаций, принятых на Пекинской конференции. Мы приняли целый ряд законодательных мер, направленных на обеспечение гендерного равенства. В рамках такого законодательства все граждане пользуются равными правами. Хартия прав и обязанностей женщин в ливийском арабском обществе подчеркивает, что мужчины и женщины пользуются равными правами без каких-либо различий по признаку пола.

Одним из самых значительных достижений ливийских женщин после Пекинской конференции в 1995 году стало принятие Всеобщим народным конгрессом Хартии прав и обязанностей женщин в ливийском арабском обществе, обществе народных масс. Положения этого документа предусматривают следующее: женщины имеют право осуществлять властные полномочия через Народные собрания и

Народные комитеты; женщины обязаны наравне с мужчинами выполнять долг по защите родины; женщины имеют право на опеку своих детей и внуков; женщины имеют право на материальную независимость; мужчины и женщины имеют равные права в том, что касается назначения на руководящие должности; и женщины имеют право на социальное обеспечение в пожилом возрасте, в случае инвалидности, производственной травмы и профессионального заболевания.

Что касается гендерного равенства в практическом плане, женщины в Джамахирии занимают важные руководящие посты. В 1992 году при Всеобщем народном конгрессе была учреждена должность помощника секретаря по делам женщин. Эта должность сопоставима с должностью заместителя спикера парламента в других странах. Было учреждено Бюро по социальным вопросам, с тем чтобы заниматься вопросами, связанными с благосостоянием женщин, детей и семей.

Многие годы ливийские женщины являются членами различных Всеобщих народных комитетов в ранге министров и занимают различные государственные посты, которые длительное время оставались монополией мужчин. Среди них следует отметить такие, как руководящие посты в военной и судебной сфере, а также в области политики и дипломатии. Женщины добились замечательных успехов в осуществлении функций государственного управления, в производственной, коммерческой и профессиональной деятельности. Кроме того, женщины теперь обладают свободой передвижения по стране и могут выезжать за ее пределы, они также могут представлять свою страну на международных и региональных конференциях и форумах.

Особое внимание уделяется ливийским женщинам в области здравоохранения и образования, с тем чтобы смягчить последствия лишений и отсталости, унаследованных от колониализма. В этом связи разрабатывается большое число всеобъемлющих проектов, направленных на улучшение и расширение возможностей сельских женщин. Женщины также имеют доступ к комплексным услугам в области здравоохранения, которые включают в себя основные медицинские услуги и специализированное медицинское обслуживание в ходе беременности и в послеродовой период. Эти услуги привели к значительному снижению материнской и младенческой смертности. Кроме того, женщины добились значительных успехов на

добились значительных успехов на всех ступенях образования — начального, среднего и высшего. Женщины также пользуются равными возможностями обучения в высших учебных заведениях и аспирантуре, причем им предоставляются стипендии для получения высшего образования как в нашей стране, так и за границей.

Я кратко изложила те достижения, которых удалось добиться женщинам Ливии за время, прошедшее после Великой революции первого сентября. Эти успехи также связаны с Пекинской платформой действий. Несмотря на то, что мы гордимся нашими успехами, мы также должны признать, что нам приходится сталкиваться с многочисленными препятствиями. Некоторые из них достались нам в наследство от колониализма, который способствовал невежеству и отсталости. Существуют и другие препятствия, возникающие вследствие продолжающихся уже более двух десятилетий односторонних экономических санкций, введенных против нас одной сверхдержавой, и несправедливых санкций, жертвой которых наша страна стала приблизительно 10 лет назад. Эти санкции наносят крайне серьезный ущерб всему ливийскому народу, в первую очередь женщинам, которые составляют одну из наиболее уязвимых социальных групп.

Я хотела бы отдать должное ливанскому народу, героическим женщинам Ливана и ливанскому сопротивлению, которые вынудили сионистского врага бежать с территории Ливана, потерпев поражение. Мы также хотели бы приветствовать палестинских и сирийских женщин, которые оказывают сопротивление сионистской агрессии, и иракским женщинам, которые сталкиваются с несправедливыми санкциями, а также заявить о нашей солидарности со всеми женщинами мира, которые стремятся к достижению целей мира, стабильности и справедливости на планете.

В заключение я хотела бы пожелать участникам этой сессии успехов в претворении в жизнь принятых в Пекине решений, с тем чтобы создать лучшие условия жизни для женщин в будущем новом тысячелетии.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет глава делегации Армении г-н Мовсес Абелян.

**Г-н Абелян** (Армения) (*говорит по-английски*): Процесс обзора «Пекин+5» совпадает с нача-

лом нового столетия и является подходящим моментом для проведения обзора достигнутых результатов и того, что еще предстоит сделать в контексте движения за обеспечение прав женщин. Как свидетельствуют факты, год за годом миллионы женщин оказываются лишенными своих прав. Неоднократно в ходе различных конференций основополагающее право женщин на равенство подтверждалось и переподтверждалось и тем не менее равноправие женщин все еще не стало повседневной реальностью.

Мы должны понимать, что равенство между мужчинами и женщинами невозможно выразить в цифрах и оно заключается не только в равном участии, но и предполагает изменение отношения к женщинам, которых не следует рассматривать в качестве отдельной социальной группы, а их проблемы и требования должны стать неотъемлемой частью социально-экономического развития в целом.

Те заявления, которые мы услышали в ходе этой сессии, подтверждают тот факт, что консенсус до сих пор не сформировался в отношении основанного на правах подхода к решению некоторых вызывающих обеспокоенность проблем.

Сегодня становится очевидным тот факт, что все страны мира — развитые, развивающиеся или государства, находящиеся на переходном этапе, — будут испытывать на себе существенное воздействие глобализации. Сегодня правительства сталкиваются с необходимостью заниматься решением сложных задач развития и проведением рациональной политики, а также адекватных структурных корректировок для принятия вызовов и использовать те преимущества, которые предоставляют эти новые тенденции. В связи с глобализацией возникают новые вызовы в области обеспечения экономических и социальных прав женщин. Отсутствие равноправия в экономической и социальной областях усугубляет уязвимость женщин и создает еще больше препятствий на пути их участия в политической и общественной жизни.

В законодательстве Армении предусматриваются равные права женщин и мужчин и отсутствует какая-либо необходимость в проведении радикальной законодательной реформы. Серьезной проблемой является изменение менталитета в целях повышения уровня осознания мужчинами и женщи-

нами того факта, что место женщин в обществе отнюдь не ограничивается их ролью в семье.

Разработанные правительством Армении «Основополагающие принципы плана действий по улучшению положения женщин в Армении на 1998-2000 годы» нацелены на расширение участия женщин к процессу принятия решений на всех уровнях, оказание помощи женщинам-жертвам насилия, создание социальных систем для девочек-подростков, формирование предложений, направленных на ликвидацию безработицы среди женщин и обеспечение женщинам более благоприятных условий труда. На основе сотрудничества между правительством и неправительственными организациями мы приступили к осуществлению экспериментальной учебной программы по гендерной проблематике в рамках двух государственных и двух частных университетов. Учет гендерной проблематики в законодательной области способствует уделению особого внимания вопросам равенства между мужчинами и женщинами и предусматривает активное участие неправительственных организаций в формировании гражданского общества.

Еще одним важным фактором процесса последующих действий является динамичное развитие системы неправительственных организаций. Благодаря проводимой правительством политике поддержки и создания благоприятных условий за 5 прошедших после Пекина лет зарегистрировано свыше 40 новых неправительственных организаций, которые в основном занимаются женской проблематикой. В 1998 году парламент Армении проводил специальные слушания по вопросу о последующих мерах в развитие рекомендаций Пекинской конференции для определения новых приоритетных задач по улучшению положения женщин.

Тем не менее, несмотря на принимаемые меры и существующие законодательные положения, ситуация в Армении остается неблагоприятной. Как и во многих других странах, сохраняется существенный разрыв между фактическим и провозглашаемым равенством, и в годы перехода к рыночной экономике произошло еще большее его расширение. Женщины недостаточно представлены в парламенте и в недавно сформированном кабинете министров нет ни одной женщины. И это происходит в стране, где женщины имеют право голоса еще с 1918 года.

Обретя независимость, Армения приступила к осуществлению радикальной реформы в экономической и политической областях. Как и в большинстве бывших советских республик, экономика нашей страны подверглась воздействию перемен, последовавших за распадом Советского Союза, и перехода к рыночной экономике. Вместе с тем в Армении существуют некоторые особенности, которые еще больше усугубили сложившуюся ситуацию, а именно блокада основных путей сообщения и последствия разрушительного землетрясения 1988 года.

Общепризнанным фактом сейчас является то, что женщины в наибольшей степени страдают от тягот экономического кризиса, войны и стихийных бедствий. Вооруженный конфликт в Нагорном Карабахе привел к тому, что в Армению прибыли около 400 000 беженцев, большинство из которых составляли женщины и дети. Женщинам-беженцам и женщинам, проживающим в районе землетрясения, по-прежнему необходимо нести на своих плечах бремя повседневной жизни и решать проблемы семьи, нередко находясь во временных жилищах в условиях неудовлетворительного снабжения водой и электричеством.

Правительство Армении приступает к осуществлению ряда программ, направленных на оказание помощи беженцам и жителям пострадавших районов, однако имеющиеся в его распоряжении ресурсы недостаточны для удовлетворения их потребностей и решения всех проблем. Армения по-прежнему в значительной степени рассчитывает на помощь международных организаций и помощь отдельных стран.

Пережив последствия вооруженного конфликта, мы, возможно, в большей степени, чем многие другие страны, высоко ценим уделяемое в настоящее время внимание усилиям по объединению женщин в интересах мира. Исключительно важно, чтобы женщины играли ведущую роль в урегулировании конфликтов. Женщины должны принимать участие в проведении мирных переговоров и осуществлении постконфликтного восстановления в качестве представителей как государства, так и гражданского общества.

Состоявшаяся в Пекине четвертая Всемирная конференция по положению женщин стала первым форумом, на котором была четко установлена важ-

нейшая взаимосвязь между улучшением положения женщин и социальным прогрессом во всем мире. Пекинская платформа действий привлекла особое внимание к глобальному характеру вопросов прав человека, касающихся женщин, и явилась подтверждением решительной приверженности правительств международным нормам в отношении равенства между мужчинами и женщинами. Сегодня перед нами стоит задача по закреплению и развитию успехов, достигнутых в Пекине. Нам необходимо обеспечить практическое осуществление программы, включая пересмотр государственных бюджетов для выделения ассигнований на осуществление принятых в Пекине обязательств. Мы безоговорочно поддерживаем рекомендации, содержащиеся в проекте итогового документа, относительно включения гендерной проблематики в бюджетный процесс.

В этом году, когда истекает срок претворения в жизнь основных целей и принципов национального плана действий, правительство Армении во взаимодействии с гражданским обществом приняло на себя обязательство разработать всеобъемлющий национальный план действий на основе результатов нынешней сессии, прежде всего с учетом содержащегося в итоговом документе анализа проблем стран с переходным типом экономики.

Мы убеждены в том, что лишь на основе совместных усилий правительств и неправительственных организаций на национальном, региональном и глобальном уровнях можно эффективно содействовать обеспечению равенства, развития, мира и процветания во всем мире.

**Председатель** (*говорит по-английски*): На сегодняшнем заседании мы заслушали последнего оратора.

Хочу сообщить делегациям о том, что нам предстоит заслушать еще 53 оратора и что сегодня во второй половине дня заседание начинается ровно в 15 ч. 00 м. Напоминаю также, что принятое Генеральной Ассамблеей решение о продолжительности выступлений не более семи минут будет строго выполняться в отношении представителей государств-членов, делегаций наблюдателей и учреждений Организации Объединенных Наций и не более пяти минут — в отношении неправительственных организаций.

*Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.*